PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/809

od 13. travnja 2023.

o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje, među ostalim i kao gotovih proizvoda, podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Tajvana nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ([1]) („osnovna uredba"), a posebno njezin članak 11. stavak 2.,

budući da:

1. POSTUPAK

1.1. Prethodni ispitni postupak i mjere na snazi

(1) Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2017/141 ([2]) Komisija je uvela konačne antidampinške pristojbe u rasponu od 30,7 % do 64,9 % na uvoz određenih cijevnih priključaka za tupo zavarivanje podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK") i konačne antidampinške pristojbe u rasponu od 5,1 % do 12,1 % na uvoz podrijetlom iz Tajvana.

1.2. Zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera

(2) Nakon objave obavijesti o skorom isteku mjera na snazi ([3]) Komisija je primila zahtjev za pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe.

(3) Zahtjev za reviziju podnio je 26. listopada 2021. Odbor za zaštitu industrije priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje Europske unije („podnositelj zahtjeva"), koji predstavlja više od 25 % ukupne proizvodnje određenih cijevnih priključaka za tupo zavarivanje u Uniji. Zahtjev za reviziju temeljio se na činjenici da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka ili ponavljanja dampinga i štete za industriju Unije.

1.3. Pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera

(4) Komisija je nakon savjetovanja s odborom osnovanim na temelju članka 15. stavka 1. osnovne uredbe utvrdila da postoje dostatni dokazi za pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera te je 26. siječnja 2022. na temelju članka 11. stavka 2. osnovne uredbe pokrenula reviziju zbog predstojećeg isteka mjera u vezi s uvozom određenih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje, među ostalim i kao gotovih proizvoda, podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Tajvana. Objavila je Obavijest o pokretanju postupka u *Službenom listu Europske unije* ([4]) („Obavijest o pokretanju postupka").

([1]) SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

([2]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/141 od 26. siječnja 2017. o uvođenju konačnih antidampinških pristojbi na uvoz određenih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje, među ostalim i kao gotovih proizvoda, podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Tajvana (SL L 22, 27.1.2017., str. 14.).

([3]) Obavijest o predstojećem isteku određenih antidampinških mjera (SL C 168, 5.5.2021., str. 5.).

([4]) Obavijest o pokretanju revizije zbog predstojećeg isteka antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz određenih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje, među ostalim i kao gotovih proizvoda, podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Tajvana (SL C 40, 26.1.2022., str. 1.).

1.4. **Usporedni ispitni postupak za sprečavanje izbjegavanja mjera**

(5) Komisija je 8. lipnja 2022. pokrenula ispitni postupak u skladu s člankom 13. stavkom 3. osnovne uredbe u vezi s mogućim izbjegavanjem antidampinških mjera na snazi koje se odnose na uvoz određenih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje, među ostalim i kao gotovih proizvoda, podrijetlom iz NRK-a, te je za takav uvoz uvela obvezu evidentiranja ([5]).

(6) Zaključak je ispitnog postupka bio da se izbjegavaju postojeće mjere na uvoz određenih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje, među ostalim i kao gotovih proizvoda, podrijetlom iz NRK-a. Mjere su Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2023/453 ([6]) proširene na uvoz cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje, među ostalim i kao gotovih proizvoda, otpremljenih iz Malezije, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Malezije.

1.5. **Razdoblje ispitnog postupka revizije i razmatrano razdoblje**

(7) Ispitnim postupkom u vezi s nastavkom ili ponavljanjem dampinga obuhvaćeno je razdoblje od 1. siječnja 2021. do 31. prosinca 2021. („razdoblje ispitnog postupka revizije" ili „RIPR"). Ispitivanjem kretanja relevantnih za procjenu vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete obuhvaćeno je razdoblje od 1. siječnja 2018. do kraja razdoblja ispitnog postupka revizije („razmatrano razdoblje").

1.6. **Zainteresirane strane**

(8) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka pozvala zainteresirane strane da joj se obrate radi sudjelovanja u ispitnom postupku. Osim toga, Komisija je o pokretanju revizije zbog predstojećeg isteka mjera obavijestila podnositelja zahtjeva, druge poznate proizvođače iz Unije, poznate proizvođače izvoznike, tijela NRK-a, tajvanska tijela, poznate uvoznike, korisnike i trgovce, i udruženja za koja se zna da se revizija na njih odnosi, te ih je pozvala na sudjelovanje.

(9) Zainteresirane strane imale su priliku dostaviti primjedbe na pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera i zatražiti saslušanje pred Komisijom i/ili službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima. Nijedna zainteresirana strana nije zatražila saslušanje.

1.7. **Tvrdnje o pokretanju postupka**

(10) Zhejiang Jndia Pipeline Industry Co. Ltd. („Zhejiang Jndia"), proizvođač izvoznik priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje („cijevni priključci od nehrđajućeg čelika"), i Kineska gospodarska komora uvoznika i izvoznika metala, minerala i kemikalija („CCCMC") dostavili su primjedbe na zahtjev za reviziju i pokretanje ispitnog postupka.

(11) S obzirom na opće tvrdnje da zahtjev nije sadržavao dostatne dokaze Komisija je napomenula da sudska praksa Svjetske trgovinske organizacije („WTO") na koju se pozivaju Zhejiang Jndia i CCCMC nije relevantna jer ne sadržava standard za dokaze potreban za pokretanje postupka ([7]). Podnositelj zahtjeva dostavio je „dostatne dokaze" za opravdanje pokretanja ispitnog postupka u smislu članka 11. stavka 2. osnovne uredbe, što je odgovarajući pravni standard. Ta je tvrdnja stoga odbačena.

([5]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/894 od 7. lipnja 2022. o pokretanju ispitnog postupka o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera uvedenih Provedbenom uredbom (EU) 2017/141 na uvoz određenih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje, među ostalim i kao gotovih proizvoda, podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvozom određenih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje, među ostalim i kao gotovih proizvoda, otpremljenih iz Malezije, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Malezije, te o uvjetovanju takvog uvoza evidentiranjem (SL L 155, 8.6.2022., str. 36.).

([6]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/453 od 2. ožujka 2023. o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Provedbenom uredbom (EU) 2017/141 na uvoz određenih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje, među ostalim i kao gotovih proizvoda, podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz određenih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje, među ostalim i kao gotovih proizvoda, otpremljenih iz Malezije, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Malezije (SL L 67, 3.3.2023., str. 19.).

([7]) Sjedinjene Američke Države – Revizija zbog isteka mjera antidampinških pristojbi na plosnate proizvode od ugljičnog čelika otpornog na koroziju iz Japana – Izvješće povjerenstva (WT/DS244/R), točka 7.271. Sjedinjene Američke Države – Revizija zbog isteka mjera antidampinških pristojbi na plosnate proizvode od ugljičnog čelika otpornog na koroziju iz Japana – Izvješće Žalbenog tijela (WT/DS244/AB/R), točke 114., 168., 177. i 178. Europska Unija – Antidampinške mjere na određenu obuću iz Kine – Izvješće povjerenstva (WT/DS405/R), točke 7.333. i 7.495.

(12) Zhejiang Jndia i CCCMC tvrdili su da primjena članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe nije opravdana za potrebe zahtjeva i da u NRK-u nema znatnih poremećaja. Odgovor na te tvrdnje naveden je u uvodnim izjavama od 84. do 87.

(13) Zhejiang Jndia i CCCMC tvrdili su da je podnositelj zahtjeva predložio Tajland kao reprezentativnu zemlju, a da pritom nije dostavio dokaze da ispunjava kriterije iz članka 2. stavka 6.a točke (a).

(14) Komisija se nije složila s tim. U zahtjevu za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera podnositelj zahtjeva ispitao je četiri potencijalne reprezentativne zemlje na sličnom stupnju gospodarskog razvoja kao NRK, a to su Tajland, Indonezija, Malezija i Turska ([8]). Utvrđeno je da sve četiri zemlje imaju industriju koja izvozi najmanje 500 tona cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika godišnje ([9]). Među tim četirima zemljama podnositelj zahtjeva odabrao je Tajland na temelju dostupnosti relevantnih javnih podataka ([10]). Odabir Tajlanda kao reprezentativne zemlje potkrijepljen je dostatnim dokazima, kao što su statistički podaci o uvozu i izvozu, izvori upotrijebljeni za utvrđivanje nenarušenih troškova i dokazi o poznatim proizvođačima s javno dostupnim financijskim informacijama.

(15) Zhejiang Jndia i CCCMC tvrdili su i da odabir Tajlanda nije primjeren. Konkretno, tvrdili su da je cijena plina u Tajlandu narušena jer industrijom plina dominiraju samo dva sudionika na tržištu i da tajlandsko društvo koje je podnositelj zahtjeva odabrao za utvrđivanje troškova prodaje te općih i administrativnih troškova i dobiti proizvodi i druge proizvode, pa je potrebno dodatno pojasniti njegovu reprezentativnost.

(16) Kad je riječ o prirodnom plinu, Zhejiang Jndia i CCCMC dostavili su dokaze iz 2011., deset godina prije razdoblja ispitnog postupka revizije ([11]). Osim toga, zainteresirane strane nisu dostavile dokaze o poremećajima u Tajlandu, nego su samo izjavile da je tržište narušeno s obzirom na to da njime dominiraju dva sudionika. Nadalje, podnositelj zahtjeva utvrdio je referentnu vrijednost za plin na temelju cijene uvoza u Tajland. Zainteresirane strane nisu objasnile zašto bi navodna dominacija na tržištu dovela do narušenih uvoznih cijena ([12]). Zhejiang Jndia i CCCMC nisu dostavili dokaze o asortimanu proizvoda društva koje je odabrao podnositelj zahtjeva ni o tomu zašto to društvo ne bi bilo primjereno. U zahtjevu su u svakom slučaju dostavljeni dostatni dokazi da je društvo upotrijebljeno za utvrđivanje troškova prodaje te općih i administrativnih troškova i dobiti proizvođač cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika s javno dostupnim podacima ([13]), što je bilo dovoljno da opravda pokretanje ispitnog postupka.

(17) Zhejiang Jndia i CCCMC tvrdili su i da podnositelj zahtjeva nije ispravno izračunao uobičajenu vrijednost jer, kako je navedeno u zahtjevu, Tajland nema podatke o pakiranju, drugim izravnim troškovima, proizvodnoj opremi i režijskim troškovima tvornice, pa ih je podnositelj zahtjeva utvrdio na temelju troškova proizvodnje industrije Unije.

(18) Komisija se nije složila s tim. Podaci o pakiranju, drugim izravnim troškovima, proizvodnoj opremi i režijskim troškovima tvornice u Tajlandu nisu bili lako dostupni podnositelju zahtjeva. Početnim ispitnim postupkom utvrđeno je da cijevni priključci od nehrđajućeg čelika proizvedeni u Uniji i oni izvezeni iz NRK-a imaju iste osnovne značajke. Zhejiang Jndia i CCCMC nisu dostavili dokaze koji bi opravdali drukčiji zaključak. Stoga je, kako bi se utvrdila uobičajena vrijednost i uzeo u obzir mogući utjecaj razlika u gospodarskom razvoju Tajlanda i Unije, podnositelj zahtjeva umjesto apsolutnih vrijednosti upotrijebio udio tih stavki u troškovima proizvodnje industrije Unije, koji je zatim primijenio na nenarušene vrijednosti utvrđene korištenjem Tajlanda kao reprezentativne zemlje.

(19) Zhejiang Jndia i CCCMC naveli su i da podnositelj zahtjeva u zahtjevu nije dostavio pozitivne dokaze da bi se šteta vjerojatno nastavila ili ponovila ako bi se dopustio istek mjera. Kad je riječ o nastavku štete, te su stranke navele da su potrošnja na tržištu Unije, proizvodnja i proizvodni kapaciteti industrije Unije te prodajni trendovi industrije Unije kako su navedeni u zahtjevu bili pozitivni i da, općenito gledajući, industrija više nije trpjela štetu, a pritom su istaknuli i iznimne tržišne poteškoće uzrokovane pandemijom bolesti COVID-19. Usto su istaknuli objavljene podatke o profitabilnosti velikog proizvođača iz Unije u tri godine prije pandemije bolesti COVID-19, koji su bili u

([8]) Zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera, odjeljak B.1.1.2., str. 8.
([9]) Isto.
([10]) Zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera, odjeljak B.1.1.13., str. 15.
([11]) https://www.apec.org/publications/2011/01/the-impacts-and-benefits-of-structural-reforms-in-transport-energy-and-telecommunications-sectors
([12]) Zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera, točka 80. i Prilog C-DM-02CN.
([13]) Zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera, točka 93. i otvoreni prilozi od 20.1. do 20.4.

istom rasponu kao ciljna dobit utvrđena u ispitnom postupku koji je doveo do mjera. Na temelju toga tvrdili su da industrija Unije nije pretrpjela štetu. Kad je riječ o vjerojatnosti ponavljanja štete, Zhejiang Jndia i CCCMC naveli su da je zahtjev pokazao da nije vjerojatno da će se šteta ponoviti jer je tržišni udio industrije Unije bio na stalno visokoj razini, dok je tržišni udio uvoza iz NRK-a bio premalen da bi imao ikakav utjecaj na stanje industrije Unije.

(20) Uvodno se podsjeća da je za utvrđivanje dostatnosti dokaza o materijalnoj šteti potrebno, među ostalim, ispitati relevantne čimbenike opisane u članku 5. stavku 2. točki (d) osnovne uredbe. Naime, u tekstu članka 5. stavka 2. osnovne uredbe navodi se da pritužba sadržava podatke o promjenama obujma navodnog dampinškog uvoza, učinku tih uvoza na cijene istovjetnog proizvoda na tržištu Unije i učinku uvoza na industriju Unije, kako to pokazuju relevantni (ne nužno svi) čimbenici i pokazatelji koji se odnose na stanje industrije Unije, kao što je navedeno u članku 3. stavcima 3. i 5. To se primjenjuje *mutatis mutandis* na analizu vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja u revizijama zbog predstojećeg isteka mjera, pri čemu je naglasak na tome što bi se dogodilo da mjere isteknu.

(21) Kad je riječ o tvrdnjama društva Zhejiang Jndia i CCCMC-a u vezi s pozitivnim kretanjem proizvodnje i proizvodnih kapaciteta industrije Unije, obujma prodaje te profitabilnosti, Komisija je napomenula da antidampinške mjere često imaju pozitivan učinak na stanje industrije Unije, a taj je čimbenik naravno uzet u obzir u analizi službi Komisije prije pokretanja postupka.

(22) Prema dokazima koji su dostavljeni u zahtjevu i koje je Komisija analizirala obujam proizvoda iz postupka revizije iz NRK-a i Tajvana koji bi prodro na tržište Unije bez primjene mjera vjerojatno bi se povećao zbog postojanja neiskorištenih kapaciteta u tim zemljama. Zahtjev je sadržavao dostatne dokaze o tome da bi učinak takvog obujma po cijenama koje bi najvjerojatnije nastavile biti niže od cijena industrije Unije vjerojatno rezultirao nastavkom ili ponavljanjem štete za industriju Unije.

(23) Zhejiang Jndia i CCCMC nadalje su tvrdili da otvorena verzija zahtjeva nije omogućila ispravno razumijevanje rezultata industrije Unije jer je nekoliko mikroekonomskih pokazatelja koji se odnose na tri proizvođača iz Unije radi povjerljivosti navedeno samo u indeksiranom obliku.

(24) S obzirom na tu tvrdnju smatra se da je verzija dokumentacije koja je zainteresiranim stranama iz zahtjeva dana na uvid sadržavala sve bitne dokaze i sažetke koji nisu povjerljivi, a sadržavaju podatke dostavljene kao povjerljive kako bi zainteresirane strane mogle ostvariti svoje pravo na obranu tijekom cijelog postupka.

(25) Podsjeća se da se člankom 19. osnovne uredbe i člankom 6. stavkom 5. Sporazuma o provedbi članka VI. Općeg sporazuma o carinama i trgovini ([14]) omogućuje zaštita povjerljivih informacija u okolnostima u kojima bi objavljivanje davalo znatne komparativne prednosti konkurentu ili bi imalo značajne štetne učinke na osobu koja daje informacije ili na osobu od koje je osoba koja daje informacije primila informacije. Informacije dostavljene kao povjerljive obuhvaćene su tim kategorijama. Podnositelj zahtjeva primjereno je sažeo sadržaj tih priloga bez otkrivanja osjetljivih podataka koji se odnose na određeno društvo. S obzirom na to da u Uniji postoji samo vrlo malen broj proizvođača, indeksiranje podataka potpuno je opravdano.

(26) Na temelju prethodno navedenog Komisija je potvrdila da je podnositelj zahtjeva dostavio dostatne dokaze da bi istek mjera vjerojatno doveo do nastavka ili ponavljanja dampinga i štete te da su time ispunjeni zahtjevi iz članka 11. stavka 2. osnovne uredbe. Zahtjev je tako ispunio uvjete za pokretanje postupka.

([14]) „Sa svim podacima koji su po svojoj prirodi povjerljivi (na primjer, jer bi njihovo objavljivanje davalo znatne komparativne prednosti konkurentu ili bi imalo značajne štetne učinke na osobu koja daje podatke ili na osobu od koje je osoba koja daje podatke primila podatke), ili koje stranke u ispitnom postupku pružaju na povjerljivoj osnovi, nadležna tijela postupaju kao s takvima, ako postoji osnovanost takvog zahtjeva. Takve informacije ne objavljuju se bez izričite dozvole stranka koja ih je dostavila.”

1.8. **Odabir uzorka**

(27) U Obavijesti o pokretanju postupka Komisija je navela da bi mogla provesti odabir uzorka zainteresiranih strana u skladu s člankom 17. osnovne uredbe.

1.8.1. *Odabir uzorka proizvođača iz Unije*

(28) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka navela da je odabrala privremeni uzorak od triju proizvođača iz Unije, koji se nalaze u tri različite države članice. Komisija je odabrala uzorak na temelju obujma proizvodnje i prodaje istovjetnog proizvoda u Uniji u razdoblju od 1. siječnja 2021. do 31. prosinca 2021. koji su prijavili proizvođači iz Unije u okviru analize reprezentativnosti prije pokretanja postupka. Uzorkom je obuhvaćeno [56–62 %] procijenjene proizvodnje istovjetnog proizvoda u Uniji. Komisija je 26. siječnja 2022. putem bilješke u dokumentaciji obavijestila zainteresirane strane o svojem privremenom uzorku. U toj su bilješci zainteresirane strane pozvane da dostave primjedbe na privremeni uzorak.

(29) Nijedna strana nije dostavila primjedbe. Za vrijeme savjetovanja s podnositeljem zahtjeva nakon prilaganja prethodno spomenute bilješke u dokumentaciju postalo je očito da jedan od proizvođača iz početnog uzorka nije bio primjeren za uključivanje u uzorak proizvođača iz Unije jer se iz razloga koji su povjerljivi za to društvo nije mogao smatrati reprezentativnim proizvođačem u cijelom referentnom razdoblju. Komisija je stoga smatrala da je potrebno promijeniti uzorak.

(30) Zainteresirane strane obaviještene su o revidiranom uzorku putem bilješke u dokumentaciji 18. veljače 2022. i pozvane su da dostave primjedbe. Revidirani uzorak sastojao se od triju proizvođača, Erne Fittings GmbH (Austrija), OSTP Finland Oy i OSTP Sweden AB, koji su činili približno [44–50 %] procijenjenog ukupnog obujma proizvodnje istovjetnog proizvoda u Uniji.

(31) Nijedna stranka nije dostavila primjedbe i uzorak je 28. veljače 2022. potvrđen putem bilješke u dokumentaciji.

1.8.2. *Odabir uzorka uvoznika*

(32) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od nepovezanih uvoznika zatražila da dostave informacije navedene u Obavijesti o pokretanju postupka. Nijedan nepovezani uvoznik nije dostavio zatražene informacije. Stoga je Komisija odlučila da odabir uzorka nije potreban.

1.8.3. *Odabir uzorka proizvođača izvoznika iz Narodne Republike Kine i Tajvana*

(33) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od svih poznatih proizvođača/proizvođača izvoznika iz NRK-a i Tajvana zatražila da dostave podatke navedene u Obavijesti o pokretanju postupka. Osim toga, zatražila je od Misije Narodne Republike Kine i relevantnih tajvanskih tijela da utvrde eventualne ostale proizvođače/proizvođače izvoznike koji bi mogli biti zainteresirani za sudjelovanje u ispitnom postupku i/ili da s njima stupe u kontakt.

(34) Nijedan proizvođač/proizvođač izvoznik u NRK-u nije dostavio zatražene informacije i/ili pristao da ga se uključi u uzorak. Budući da kineski proizvođači nisu surađivali, nalazi povezani s uvozom iz NRK-a stoga su utvrđeni na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. osnovne uredbe.

(35) S obzirom na to da je samo jedan tajvanski proizvođač izvoznik dostavio zatražene informacije i pristao da ga se uključi u uzorak, Komisija je odlučila da odabir uzorka za Tajvan nije potreban.

1.9. **Odgovori na upitnik**

(36) Komisija je Vladi Narodne Republike Kine („kineska vlada”) poslala upitnik o postojanju znatnih poremećaja u NRK-u u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe.

(37) Komisija je poslala upitnik proizvođačima iz Unije u uzorku i jednom tajvanskom proizvođaču izvozniku koji je surađivao. Isti upitnici i upitnici za nepovezane uvoznike stavljeni su na raspolaganje na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu ([15]) na dan pokretanja postupka. Za vrijeme ispitnog postupka Komisija je podnositelju zahtjeva poslala upitnik tražeći makroekonomske podatke o industriji Unije.

(38) Odgovori na upitnik primljeni su od jednog tajvanskog proizvođača izvoznika, triju proizvođača iz Unije u uzorku i podnositelja zahtjeva.

1.10. **Provjera**

(39) Komisija je zatražila i provjerila sve informacije koje je smatrala potrebnima za utvrđivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja dampinga i štete te interesa Unije.

(40) Posjeti radi provjere u skladu s člankom 16. osnovne uredbe obavljeni su u poslovnim prostorima sljedećih društava:

tajvanski proizvođač izvoznik:

— Ta Chen Stainless Pipes Co., Ltd („Ta Chen”), Tainan, Tajvan

(41) Komisija je osim toga na daljinu provjerila odgovore sljedećih društava na upitnik:

Proizvođači iz Unije:

— Erne Fittings GmbH, Schlins, Austrija

— OSTP Sweden AB, Örnsköldsvik, Švedska

— OSTP Finland Oy, Jakobstad, Finska

— Odbor za zaštitu industrije priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje Europske unije (podnositelj zahtjeva), Bruxelles, Belgija

Uvoznik u trećoj zemlji povezan s proizvođačem u Tajvanu:

— Ta Chen International („TCI”), Long Beach CA, SAD

2. **PROIZVOD IZ POSTUPKA REVIZIJE I ISTOVJETNI PROIZVOD**

2.1. **Proizvod iz postupka revizije**

(42) Proizvod iz postupka revizije jesu cijevni priključci za tupo zavarivanje od različitih razreda austenitnog nehrđajućeg čelika koji odgovaraju tipovima 304, 304L, 316, 316L, 316Ti, 321 i 321H prema normi AISI i njihovim ekvivalentima prema drugim normama, s najvećim vanjskim promjerom ne većim od 406,4 mm i debljinom stjenke 16 mm ili manjom, s prosječnom hrapavosti (Ra) unutrašnje površine ne manjom od 0,8 mikrometara, koji nisu prirubni, među ostalim i kao gotovi proizvodi, podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK”) i Tajvana („cijevni priključci od nehrđajućeg čelika” ili „proizvod iz postupka revizije”), trenutačno razvrstani u oznake KN ex 7307 23 10 i ex 7307 23 90 (oznake TARIC 7307 23 10 50, 7307 23 10 55, 7307 23 90 50 i 7307 23 90 55).

(43) Proizvod iz postupka revizije u osnovi se proizvodi rezanjem i oblikovanjem cijevi. Upotrebljava se za spajanje cijevi od nehrđajućeg čelika i postoji u različitim oblicima poput koljena, redukcija, T-komada i kapa. Tako definirani određeni cijevni priključci za tupo zavarivanje upotrebljavaju se u velikom broju potrošačkih industrija i za različite krajnje namjene, kao što su petrokemijska industrija, industrija hrane i pića te farmaceutska industrija, brodogradnja, proizvodnja energije, elektrane, građevinarstvo i industrijske instalacije.

(44) U okviru saslušanja održanog 3. ožujka 2022. udruženje Euranimi, koje predstavlja skupinu uvoznika, primijetilo je da se tržište cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika prirodno dijeli u dva specifična segmenta koji se gotovo ne preklapaju: europske i azijske materijale. Dodalo je da bi krajnji korisnici za određene uvjete upotrebe obično zahtijevali europske materijale. S druge strane, azijski materijali upotrebljavali su se za okruženja s, među ostalim, manjom količinom korozije i nižim temperaturama.

([15]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2574

(45) Komisija je napomenula da s tom primjedbom nije povezan nijedan poseban zahtjev za isključenje proizvoda. Bez obzira na to Komisija je pojasnila da se u okviru ispitnog postupka revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe ne mogu rješavati takvi zahtjevi za isključenje proizvoda.

(46) Euranimi je 23. kolovoza 2022. ponovio svoje prethodne primjedbe dodajući im tehničke specifikacije, primjerice da je za određene azijske materijale potrebna toplinska obrada koja nije potrebna za europske materijale. Te primjedbe nisu bile dostatne za promjenu zaključaka iz uvodne izjave 45.

2.2. **Istovjetni proizvod**

(47) Kako je pokazao ispitni postupak koji je rezultirao uvođenjem mjera koje su na snazi ([16]), sljedeći proizvodi imaju ista osnovna fizička i tehnička svojstva te iste osnovne namjene:

— proizvod iz postupka revizije,

— proizvod koji se proizvodi i prodaje na domaćem tržištu predmetnih zemalja (NRK i Tajvan), i

— proizvod koji u Uniji proizvodi i prodaje industrija Unije.

Stoga se ti proizvodi smatraju istovjetnim proizvodima u smislu članka 1. stavka 4. osnovne uredbe.

3. **DAMPING**

3.1. **Narodna Republika Kina**

3.1.1. *Uvodne napomene*

(48) Tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije uvoz cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika iz NRK-a nastavio se, iako na nižim razinama nego u razdoblju početnog ispitnog postupka. Prema bazi podataka COMEXT (Eurostat) uvoz cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika iz NRK-a činio je približno 5,6 % tržišta Unije u razdoblju ispitnog postupka revizije u odnosu na 22,9 % u razdoblju početnog ispitnog postupka. U smislu apsolutne vrijednosti uvoz proizvoda iz postupka revizije podrijetlom iz NRK-a iznosio je 719 tona u razdoblju ispitnog postupka revizije u odnosu na 3 238 tona u početnom ispitnom postupku.

(49) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 34., u ispitnom postupku nije surađivao nijedan od poznatih proizvođača/proizvođača izvoznika iz NRK-a. Komisija je stoga obavijestila tijela NRK-a da zbog nesuradnje može primijeniti članak 18. osnovne uredbe na nalaze o NRK-u. Komisija u tom pogledu nije zaprimila nikakve primjedbe ni zahtjeve za intervenciju službenika za saslušanje.

(50) Stoga su se, u skladu s člankom 18. osnovne uredbe, nalazi o vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja dampinga temeljili na raspoloživim podacima, osobito podacima iz zahtjeva za reviziju, javno dostupnim podacima tajlandskih proizvođača cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika i Tajlandskog nacionalnog zavoda za statistiku, podacima Tajlandskog provincijskog tijela za vodoopskrbu, tajlandskog Ministarstva energetike, Eurostatove baze podataka COMEXT, baze statističkih podataka ILO-a i baze podataka Global Trade Atlas („GTA") ([17]).

3.1.2. *Nastavak dampinga tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije*

3.1.2.1. Postupak za utvrđivanje uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe za uvoz određenih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje podrijetlom iz NRK-a

(51) Budući da su pri pokretanju ispitnog postupka bili raspoloživi dostatni dokazi koji su u pogledu NRK-a upućivali na postojanje znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe, Komisija je pokrenula ispitni postupak na temelju članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe.

([16]) Vidjeti bilješku 2.

([17]) https://connect.ihsmarkit.com/gta/home

(52) Kako bi prikupila informacije koje je smatrala potrebnima za ispitni postupak u pogledu navodnih znatnih poremećaja, Komisija je kineskoj vladi poslala upitnik. Osim toga, Komisija je u točki 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka pozvala sve zainteresirane strane da iznesu svoja stajališta, dostave informacije i popratne dokaze o primjeni članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe u roku od 37 dana od datuma objave Obavijesti o pokretanju postupka u *Službenom listu Europske unije*. Kineska vlada nije dostavila odgovor na upitnik i nije primljen nikakav podnesak o primjeni članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe. Komisija je zatim obavijestila kinesku vladu da će za utvrđivanje postojanja znatnih poremećaja u NRK-u upotrijebiti raspoložive podatke u smislu članka 18. osnovne uredbe.

(53) Komisija je u točki 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka navela i da će s obzirom na raspoložive dokaze možda morati odabrati odgovarajuću reprezentativnu zemlju u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe u svrhu utvrđivanja uobičajene vrijednosti na temelju nenarušenih cijena odnosno referentnih vrijednosti. Navela je i da je moguća reprezentativna treća zemlja za NRK u ovom slučaju Tajland, ali da će ispitati druge moguće odgovarajuće zemlje u skladu s kriterijima utvrđenima u članku 2. stavku 6.a prvoj alineji osnovne uredbe.

(54) Komisija je 24. lipnja 2022. dokumentaciji dodala bilješku o izvorima za utvrđivanje uobičajene vrijednosti („bilješka o izvorima”).

(55) Komisija je u bilješci o izvorima obavijestila zainteresirane strane da će se zbog nesuradnje morati osloniti na raspoložive podatke u skladu s člankom 18. osnovne uredbe. Stoga je Komisija podatke iz zahtjeva za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera namjeravala upotrijebiti u kombinaciji s drugim izvorima podataka koji se smatraju primjerenima prema relevantnim kriterijima utvrđenima u članku 2. stavku 6.a osnovne uredbe u skladu s člankom 18. stavkom 5. osnovne uredbe kako je navedeno u toj bilješci u nastavku.

(56) Komisija je putem bilješke o izvorima usto obavijestila zainteresirane strane o tome da namjerava upotrijebiti Tajland kao reprezentativnu zemlju te o relevantnim izvorima koje namjerava upotrijebiti za utvrđivanje uobičajene vrijednosti, pri čemu je Tajland odabran kao reprezentativna zemlja.

(57) Komisija je u bilješci o izvorima obavijestila zainteresirane strane da će zbog nesuradnje druge izravne troškove i režijske troškove proizvodnje temeljiti na podacima o industriji Unije navedenima u zahtjevu za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera i da će ih izraziti u postocima.

(58) Također je obavijestila zainteresirane strane da će utvrditi troškove prodaje te opće i administrativne troškove i dobit na temelju javno dostupnih podataka za dva tajlandska proizvođača, Thai Benkan Co. Ltd. i Thairungrueng Fitting & Value Co. Ltd.

(59) Komisija je putem bilješke o izvorima također pozvala zainteresirane strane da dostave primjedbe na izvore i primjerenost Tajlanda kao reprezentativne zemlje te da predlože i druge zemlje, pod uvjetom da dostave dovoljno informacija o relevantnim kriterijima. Komisija je primila primjedbe podnositelja zahtjeva, društva Zhejiang Jndia i CCCMC-a. Podnositelj zahtjeva složio se s bilješkom o izvorima. Primjedbe društva Zhejiang Jndia i CCCMC-a analizirane su u nastavku u relevantnim odjeljcima.

3.1.2.2. Uobičajena vrijednost

(60) U skladu s člankom 2. stavkom 1. osnovne uredbe „uobičajena vrijednost obično se temelji na cijenama, koje su nezavisni kupci platili ili plaćaju, u uobičajenom tijeku trgovine, u zemlji izvoznici”.

(61) Međutim, prema članku 2. stavku 6.a točki (a) osnovne uredbe, „ako se […] utvrdi da upotreba domaćih cijena i troškova u zemlji izvoznici nije primjerena zbog toga što u toj zemlji postoje znatni poremećaji u smislu točke (b), uobičajena vrijednost izračunava se isključivo na temelju troškova proizvodnje i prodaje koji odražavaju nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti” i ona „uključuje nenarušen i razuman iznos troškova prodaje te administrativnih i općih troškova i dobiti”.

(62) Kako je objašnjeno u nastavku, Komisija je u ovom ispitnom postupku zaključila da je, s obzirom na raspoložive dokaze i nesuradnju kineske vlade i proizvođača/proizvođača izvoznika, primjena članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe primjerena.

3.1.2.2.1. *Postojanje znatnih poremećaja*

(63) U nedavnim ispitnim postupcima u pogledu sektora čelika u NRK-u ([18]) Komisija je utvrdila da postoje znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe.

(64) U tim ispitnim postupcima Komisija je utvrdila postojanje znatnih državnih intervencija u NRK-u kojima se narušava djelotvorna raspodjela resursa u skladu s tržišnim načelima ([19]). Konkretno, Komisija je zaključila da u sektoru čelika, koji je glavna sirovina za proizvodnju proizvoda iz postupka revizije, ne samo da postoji znatan udio vlasništva kineske vlade u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) prve alineje osnovne uredbe ([20]), nego i kineska vlada može utjecati na cijene i troškove zbog prisutnosti države u društvima u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) druge alineje osnovne uredbe ([21]). Komisija je utvrdila i da prisutnost i intervencije države na financijskim tržištima te u nabavi sirovina i ulaznih elemenata stvaraju dodatne poremećaje na tržištu. U načelu, zbog sustava planiranja u NRK-u resursi su koncentrirani u sektorima za koje je kineska vlada odredila da su strateški ili na drugi način politički važni, umjesto da se raspodjeljuju u skladu s tržišnim silama. ([22]) Komisija je nadalje zaključila da se kinesko zakonodavstvo o stečaju i vlasništvu ne primjenjuje na ispravan način u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) četvrte alineje osnovne uredbe, što dovodi do poremećaja osobito kada se omogućuje nastavak poslovanja nesolventnih

([18]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/802 od 20. svibnja 2022. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz proizvoda od čelika elektrolitički prevučenih kromom podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Brazila (SL L 143, 23.5.2022., str. 11.); Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/191 od 16. veljače 2022. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih željeznih ili čeličnih elemenata za pričvršćivanje podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 36, 17.2.2022., str. 1.); Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/95 od 24. siječnja 2022. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenog željeznog ili čeličnog pribora za cijevi podrijetlom iz Narodne Republike Kine kako je proširena na uvoz određenog željeznog ili čeličnog pribora za cijevi otpremljenog iz Tajvana, Indonezije, Šri Lanke i Filipina, neovisno o tome ima li ili nema deklarirano podrijetlo iz tih zemalja, nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 16, 25.1.2022., str. 36.); Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/2239 od 15. prosinca 2021. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih velikih čeličnih stupova vjetroturbina podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 450, 16.12.2021., str. 59.); Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/635 od 16. travnja 2021. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih zavarenih cijevi od željeza ili nelegiranog čelika podrijetlom iz Bjelarusa, Narodne Republike Kine i Rusije nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 132, 19.4.2021., str. 145.).

([19]) Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2022/802 uvodnu izjavu 75., Provedbenu uredbu (EU) 2022/191 uvodnu izjavu 208., Provedbenu uredbu (EU) 2022/95 uvodnu izjavu 59., Provedbenu uredbu (EU) 2021/2239 uvodne izjave 67.–74., Provedbenu uredbu (EU) 2021/635 uvodne izjave 149.–150.

([20]) Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2022/802 uvodne izjave 49. i 50., Provedbenu uredbu (EU) 2022/191 uvodnu izjavu 192., Provedbenu uredbu (EU) 2022/95 uvodnu izjavu 46., Provedbenu uredbu (EU) 2021/2239 uvodne izjave 67.–74., Provedbenu uredbu (EU) 2021/635 uvodne izjave 115.–118.

([21]) Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2022/802 uvodne izjave 51. i 52., Provedbenu uredbu (EU) 2022/191 uvodnu izjavu 193.–194., Provedbenu uredbu (EU) 2022/95 uvodnu izjavu 47., Provedbenu uredbu (EU) 2021/2239 uvodne izjave 67.–74., Provedbenu uredbu (EU) 2021/635 uvodne izjave 119.–122. Iako se može smatrati da pravo relevantnih državnih tijela na imenovanje i razrješenje ključnog rukovodstva u poduzećima u državnom vlasništvu, kako je predviđeno kineskim zakonodavstvom, odražava pripadajuća prava vlasništva, ćelije KPK-a u poduzećima u državnom i poduzećima u privatnom vlasništvu još su jedan važan način na koji država može utjecati na donošenje poslovnih odluka. U skladu s pravom trgovačkih društava NRK-a u svakom društvu mora se uspostaviti organizacija KPK-a (s najmanje tri člana KPK-a kako je određeno u Statutu KPK-a), a društvo je dužno osigurati potrebne uvjete za aktivnosti partijske organizacije. Čini se da se u prošlosti taj zahtjev nije uvijek poštovao ili strogo provodio. Međutim, barem od 2016. KPK je ojačao svoja prava na kontrolu poslovnih odluka poduzeća u državnom vlasništvu kao pitanje političkog načela. Zabilježeno je i da KPK vrši pritisak na privatna društva da na prvo mjesto stave „patriotizam" i da se pridržavaju partijske stege. U 2017. zabilježeno je da su partijske ćelije postojale u 70 % od približno 1,86 milijuna društava u privatnom vlasništvu i da je pritisak da organizacije KPK-a imaju konačnu riječ u poslovnim odlukama u društvima u kojima djeluju sve veći. Ta se pravila primjenjuju općenito na cijelo kinesko gospodarstvo u svim sektorima, uključujući proizvođače proizvoda iz postupka revizije i dobavljače ulaznih elemenata za taj proizvod.

([22]) Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2022/802 uvodne izjave 53.–58., Provedbenu uredbu (EU) 2022/191 uvodne izjave 195.–201., Provedbenu uredbu (EU) 2022/95 uvodne izjave 48.–52., Provedbenu uredbu (EU) 2021/2239 uvodne izjave 67.–74., Provedbenu uredbu EU) 2021/635 uvodne izjave 123.–129.

društava te pri dodjeli prava korištenja zemljišta u NRK-u ([23]). Isto tako, Komisija je utvrdila poremećaje u području troškova plaća u sektoru čelika u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) pete alineje osnovne uredbe ([24]) i poremećaje na financijskim tržištima u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) šeste alineje osnovne uredbe, posebno kad je riječ o pristupu kapitalu za poslovne subjekte u NRK-u ([25]).

(65) Kao u prethodnim ispitnim postupcima za sektor čelika u NRK-u, Komisija je u ovom ispitnom postupku ispitala je li bilo primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u NRK-u s obzirom na postojanje znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe. Komisija je to učinila na temelju raspoloživih dokaza iz dokumentacije, uključujući dokaze iz zahtjeva te iz Radnog dokumenta službi Komisije o znatnim poremećajima u gospodarstvu Narodne Republike Kine u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite ([26]) („Izvješće"), koji se oslanja na javno dostupne izvore. Tom su analizom obuhvaćeni ispitivanje znatnih državnih intervencija u gospodarstvu NRK-a općenito i konkretne situacije na tržištu u relevantnom sektoru, uključujući proizvod iz postupka revizije. Komisija je te dokazne materijale nadopunila svojim istraživanjem raznih kriterija relevantnih za potvrdu postojanja znatnih poremećaja u NRK-u, kako je u tom smislu utvrđeno i u prethodnim ispitnim postupcima.

(66) U zahtjevu se tvrdilo da kineska država provodi intervencionističku gospodarsku politiku kako bi ispunila svoje ciljeve, koji se podudaraju s političkim programom Komunističke partije Kine (KPK), a ne kako bi uzela u obzir prevladavajuće gospodarske uvjete na slobodnom tržištu. U tom se pogledu u zahtjevu ne samo upućivalo na poremećaje na tržištu nehrđajućeg čelika (nehrđajući čelik čini otprilike 50 % troška proizvodnje proizvoda iz postupka revizije), već se tvrdilo da su svi ostali čimbenici proizvodnje – zemljište, kapital i rad – jednako narušeni. Stoga je u zahtjevu zaključeno da ne samo da domaće prodajne cijene nehrđajućeg čelika nisu primjerene za uporabu u smislu članka 2. stavka 6.a točke (a) osnovne uredbe nego su zahvaćeni i svi troškovi ulaznih elemenata, uključujući sirovine, energiju, zemljište, financiranje ili rad, jer na određivanje njihovih cijena utječu znatne državne intervencije.

(67) Kako bi se potkrijepilo izneseno stajalište, u zahtjevu se upućivalo na niz javno dostupnih izvora informacija, kao što su Izvješće, zaključci Gospodarske komore Europske unije u Kini ([27]), nedavni ispitni postupci Komisije povezani s kineskim sektorom čelika ([28]) te ispitni postupci trgovinske zaštite koje su provela relevantna tijela u Kanadi i Australiji ([29]) ili zaključci Globalnog foruma skupine G-20 o višku kapaciteta u industriji čelika ([30]).

([23]) Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2022/802 uvodnu izjavu 59., Provedbenu uredbu (EU) 2022/191 uvodnu izjavu 202., Provedbenu uredbu (EU) 2022/95 uvodnu izjavu 53., Provedbenu uredbu (EU) 2021/2239 uvodne izjave 67.–74., Provedbenu uredbu (EU) 2021/635 uvodne izjave 130.–133.

([24]) Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2022/802 uvodnu izjavu 60., Provedbenu uredbu (EU) 2022/191 uvodnu izjavu 203., Provedbenu uredbu (EU) 2022/95 uvodnu izjavu 54., Provedbenu uredbu (EU) 2021/2239 uvodne izjave 67.–74., Provedbenu uredbu Komisije (EU) 2021/635 uvodne izjave 134.–135.

([25]) Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2022/802 uvodne izjave 61.-62., Provedbenu uredbu (EU) 2022/191 uvodnu izjavu 204., Provedbenu uredbu (EU) 2022/95 uvodnu izjavu 55., Provedbenu uredbu (EU) 2021/2239 uvodne izjave 67.–74., Provedbenu uredbu Komisije (EU) 2021/635 uvodne izjave 136.–145.

([26]) Radni dokument službi Komisije SWD(2017) 483 final/2, 20.12.2017., dostupno na adresi: https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf

([27]) Gospodarska komora Europske unije u Kini, *Overcapacity in China: an impediment to the Party's reform agenda*, dostupno na: Overcapacity in China (europeanchamber.com.cn) (posljednji pristup 7. rujna 2022.).

([28]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/635 od 16. travnja 2021. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih zavarenih cijevi od željeza ili nelegiranog čelika podrijetlom iz Bjelarusa, Narodne Republike Kine i Rusije nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 132, 19.4.2021., str. 145.) i Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/508 od 7. travnja 2020. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz određenih toplovaljanih limova i koluta od nehrđajućeg čelika podrijetlom iz Indonezije, Narodne Republike Kine i Tajvana (SL L 110, 8.4.2020., str. 3.).

([29]) Konačne odluke u vezi s dampingom i subvencioniranjem određenog metalnog silicija podrijetlom ili izvezenog iz NRK-a (CBSA, broj predmeta o dampingu: AD/1400), Izvješće br. 543, Istraga o nastavku antidampinških i kompenzacijskih mjera koje se primjenjuju na ekstrudirani aluminij izvezen u Australiju iz Narodne Republike Kine, 14. rujna 2020.

([30]) Globalni forum o višku kapaciteta u industriji čelika, izvješće ministara, 20. rujna 2018.

(68) Na temelju toga u zahtjevu je istaknuto sljedeće:

— KPK je osmislio i proveo kineski model socijalističkog tržišnoga gospodarstva. Prema tom modelu djelovanje kineskih poduzeća za proizvodnju čelika nije određeno komercijalnim tržišnim okolnostima. Umjesto toga, država/KPK kontrolira raspodjelu resursa radi postizanja općih ciljeva KPK-a i države koji su utvrđeni u petogodišnjim planovima. Uspjeh poduzeća u Kini mjeri se usklađenošću s petogodišnjim planovima, kao što je Plan za prilagodbu i modernizaciju industrije čelika u okviru 13. ciklusa planiranja, a ne na tradicionalan način kao komercijalni uspjeh u tržišnom gospodarstvu,

— Kinesko udruženje za željezo i čelik pomaže poduzećima pri određivanju cijena i u koordinaciji proizvodnje. Poduzeća u državnom vlasništvu izuzeta su od primjene prava o tržišnom natjecanju te je u skladu s „Planom za prilagodbu i modernizaciju industrije čelika za razdoblje od 2016. do 2020." utvrđeno da bi se „trebalo izbjegavati nemilosrdno tržišno natjecanje" i „trebalo bi spriječiti da brojna poduzeća nesmotreno djeluju i upuštaju se u neuredno tržišno natjecanje". Stoga, prema zahtjevu, sveobuhvatna kontrola države sprečava da sile slobodnog tržišta prevladavaju u sektoru čelika u Kini, osobito kad je riječ o pitanju prekomjernih kapaciteta, koje do danas nije riješeno,

— troškovi sirovina i energije u NRK-u nisu rezultat sila slobodnog tržišta jer na njih utječu znatne državne intervencije; znatni sustavni poremećaji postoje i u pogledu pristupa kapitalu, zemljištu i radu.

(69) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 52., kineska vlada nije dostavila primjedbe ni dokaze kojima bi potkrijepila ili osporavala postojeće dokaze iz dokumentacije predmeta, uključujući Izvješće i dodatne dokaze koje je dostavio podnositelj zahtjeva, o postojanju znatnih poremećaja i/ili primjerenosti primjene članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe u ovom predmetu.

(70) Konkretno, znatan dio sektora proizvoda iz postupka revizije, tj. sektora čelika, i dalje je u vlasništvu kineske vlade. Iako se procjenjuje da je broj poduzeća u državnom vlasništvu i broj društava u privatnom vlasništvu teoretski približno jednak, od pet kineskih proizvođača čelika na popisu deset najvećih svjetskih proizvođača čelika, četiri su poduzeća u državnom vlasništvu ([31]). Istodobno, iako je deset najvećih proizvođača činilo samo 36 % ukupne industrijske proizvodnje u 2016., kineska je vlada iste godine utvrdila cilj da do 2025. konsolidira 60–70 % proizvodnje čelika u približno deset velikih poduzeća ([32]). Tu je namjeru kineska vlada ponovila u travnju 2019. prilikom najave objavljivanja smjernica za konsolidaciju industrije čelika ([33]). Takva konsolidacija mogla bi uključivati prisilna spajanja profitabilnih privatnih društava s poduzećima u državnom vlasništvu koja ostvaruju slabe rezultate ([34]). Budući da kineski izvoznici proizvoda iz postupka revizije nisu surađivali, nije se mogao utvrditi točan omjer privatnih i državnih proizvođača čelika. Međutim, iako možda nisu dostupni specifični podaci za proizvod iz postupka revizije, riječ je o podsektoru industrije čelika i stoga se nalazi koji se odnose na sektor čelika smatraju indikativnima i za proizvod iz postupka revizije.

(71) Najnoviji kineski dokumenti o politikama koji se odnose na sektor čelika potvrđuju kontinuiranu važnost tog sektora za kinesku vladu, među ostalim i namjeru da intervenira u sektor radi njegova oblikovanja u skladu s državnim politikama. To je vidljivo iz nacrta smjernica Ministarstva industrije i informacijskih tehnologija za poticanje visokokvalitetnog razvoja industrije čelika, u kojem se poziva na daljnju konsolidaciju industrijskog temelja i znatno povećanje stupnja modernizacije industrijskog lanca ([35]) ili iz 14. petogodišnjeg plana za razvoj industrije sirovina, u skladu s kojim će se u sektoru „pridržavati kombinacije tržišnog vodstva i državnog promicanja" i „razvijati skupina vodećih društava s ekološkim vodstvom i osnovnom konkurencijom" ([36]). Slični

([31]) Izvješće – poglavlje 14., str. 358.: 51 % u privatnom vlasništvu i 49 % u državnom vlasništvu u pogledu proizvodnje, odnosno 44 % u državnom vlasništvu i 56 % u privatnom vlasništvu u pogledu kapaciteta.

([32]) Dostupno na: www.gov.cn/zhengce/content/2016-02/04/content_5039353.htm; https://policycn.com/policy_ticker/higher-expectations-for-large-scale-steel-enterprise/?iframe=1&secret=c8uthafuthefra4e, i www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm (posljednji pristup 7. rujna 2022.).

([33]) Dostupno na http://www.jjckb.cn/2019-04/23/c_137999653.htm (posljednji pristup 7. rujna 2022.).

([34]) Kao i u slučaju stečenog većinskog udjela grupe China Baowu Steel u društvu Magang Steel u lipnju 2019., vidjeti https://www.ft.com/content/a7c93fae-85bc-11e9-a028-86cea8523dc2 (posljednji pristup 4. kolovoza 2022.).

([35]) Vidjeti: https://www.miit.gov.cn/gzcy/yjzj/art/2020/art_af1bef04b9624997956b2bff6cdb7383.html (posljednji pristup 7. rujna 2022.).

([36]) Vidjeti odjeljak IV., pododjeljak 3. Plana, dostupan na: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2021/art_2960538d19e34c66a5eb8d01b74cbb20.html (posljednji pristup 7. rujna 2022.).

primjeri namjere kineskih tijela da nadziru i usmjeravaju razvoj sektora vidljivi su na razini provincija, na primjer u provinciji Shandong, u kojoj se predviđa „stvaranje ekosustava industrije čelika […], uspostavljanje parkova za proizvodnju, proširenje industrijskog lanca i stvaranje industrijskih klastera”, a od industrije čelika očekuje se da „pruži primjer za transformaciju i dogradnju […] u našoj provinciji i cijeloj zemlji” ([37]).

(72) Što se tiče mogućnosti kineske vlade da utječe na cijene i troškove zbog prisutnosti države u društvima u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) druge alineje osnovne uredbe, zbog nesuradnje proizvođača izvoznika nije bilo moguće sustavno utvrditi postojanje osobnih veza između proizvođača proizvoda iz postupka revizije i KPK-a. Međutim, s obzirom na to da proizvod iz postupka revizije pripada podsektoru sektora čelika, dostupni podaci o proizvođačima čelika relevantni su i za proizvod iz postupka revizije. Na primjer, predsjednik upravnog odbora društva Baowu istodobno obavlja dužnost tajnika partijskog odbora, pri čemu je generalni direktor zamjenik tajnika partijskog odbora ([38]). Isto tako, predsjednik upravnog odbora društva Baosteel obnaša dužnost tajnika partijskog odbora, dok je izvršni direktor zamjenik tajnika partijskog odbora ([39]). Općenitije, s obzirom na opću primjenjivost zakonodavstva o prisutnosti KPK-a u društvima, ne može se pretpostaviti da se sposobnost kineske vlade da utječe na cijene i troškove svojom prisutnošću u društvima razlikuje u odnosu na proizvod iz postupka revizije u usporedbi sa sektorom čelika općenito.

(73) I javna i privatna poduzeća u sektoru cijevnih priključaka politički se nadziru i usmjeravaju. Sljedeći primjeri prikazuju prethodno navedeni trend sve veće razine intervencije kineske vlade u sektoru proizvoda iz postupka revizije. Proizvođači cijevnih priključaka u svojim korporativnim dokumentima naglašavaju aktivnosti jačanja Partije, a jedan je takav primjer Zhejiang Good Fittings Co., Ltd, koji u svojem izvješću o društveno odgovornom poslovanju navodi da je jačanje KPK-a mjera koja pridonosi razvoju korporativne društvene kulture ([40]): uplitanje KPK-a može se primijetiti i na razini regionalnih industrijskih udruženja, kao što je Šangajsko udruženje industrije cijevi ([41]). Prema objavi na internetskim stranicama tog udruženja iz 2019.: „Poslijepodne 17. travnja [...] zamjenik tajnika partijskog odbora Šangajskog saveza industrije i gospodarstva i relevantno osoblje iz ureda partijskog odbora posjetili su udruženje kako bi istražili jačanje Partije i rad udruženja [...]. Zatim je predsjednik [udruženja] izvijestio tajnika [KPK-a] [...] o radu udruženja na jačanju Partije. Predsjednik [udruženja] izjavio je da je rad udruženja na jačanju Partije usmjeren na dvije razine. S jedne strane, na vertikalnoj razini, usmjeren je na osnivanje partijskog ogranka udruženja. […]. Povećanje broja novih članova Partije dalo je početne rezultate. Druga je horizontalna razina za ostvarivanje dobrih rezultata u jačanju Partije na razini direktorâ. Ured predsjednika udruženja, zajedno s upravnim vijećem, proteklih je godina organizirao razmjene radi proučavanja temeljnih ideja tijela središnje vlasti [i] prijenosa zahtjeva općinskog partijskog odbora za jačanje Partije.” ([42]) Slično tomu, prema nedavnom izvješću udruženja: „Partijski ogranak udruženja prešao je 2021. u partijski odbor Općinskog saveza industrije i gospodarstva. Udruženje bi trebalo preuzeti inicijativu za prihvaćanje vodstva i smjernica Saveza industrije i gospodarstva u radu Partije i tijela vlasti. Nakon što je predsjednik [saveza] prošle godine posjetio udruženje kako bi ispitao i usmjerio njegov rad, udruženje je pojačalo intenzitet zajedničkog rada i iskoristilo ga za vođenje tehnološkog napretka i inovativnog razvoja jedinica članica, što je pridonijelo povećanju broja članova i razvoju udruženja.” ([43])

(74) Nadalje, u sektoru proizvoda iz postupka revizije prisutne su politike kojima se diskriminira u korist domaćih proizvođača ili na drugi način utječe na tržište u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) treće alineje osnovne uredbe. Iako tijekom ispitnog postupka nije bilo moguće potvrditi postojanje posebnih dokumenata o politikama kojima bi se usmjeravao njezin razvoj, industrija cijevnih priključaka ima koristi od državnog usmjeravanja i intervencija u sektoru čelika jer proizvod iz postupka revizije pripada jednom od njegovih podsektora.

([37]) Vidjeti 14. petogodišnji plan za razvoj industrije čelika, predgovor.
([38]) Vidjeti internetske stranice grupe dostupne na: http://www.baowugroup.com/about/board_of_directors (posljednji pristup 7. rujna 2022.).
([39]) Vidjeti internetske stranice društva dostupne na: https://www.baosteel.com/about/manager (posljednji pristup 7. rujna 2022.).
([40]) Vidjeti: www.goodfittings.cn/newsview.asp?id=21 (posljednji pristup 7. rujna 2022.).
([41]) Vidjeti: http://www.gghy.org/ (posljednji pristup 24. studenoga 2022.).
([42]) Vidjeti: http://www.gghy.org/members/shownews.php?id=11744&lang=cn (posljednji pristup 24. studenoga 2022.).
([43]) Vidjeti: http://www.gghy.org/newslist/shownews.php?id=12987&lang=cn (posljednji pristup 24. studenoga 2022.).

(75) Kineska vlada industriju čelika i dalje smatra ključnom industrijom ([44]). To je potvrđeno u brojnim planovima, smjernicama i drugim dokumentima koji se odnose na čelik, a izdaju se na nacionalnoj, regionalnoj i općinskoj razini. Na temelju14. petogodišnjeg plana koji je donesen u ožujku 2021. kineska vlada predvidjela je transformaciju i modernizaciju te optimizaciju i prilagodbu industrijske strukture za industriju čelika ([45]). Slično tome, u 14. petogodišnjem planu za razvoj industrije sirovina, koji se primjenjuje i na industriju čelika, taj se sektor navodi kao „temelj realnog gospodarstva" i „ključno područje kojim se oblikuje međunarodna konkurentnost Kine" te se utvrđuje niz ciljeva i metoda rada kojima bi se potaknuo razvoj sektora čelika u razdoblju 2021.–2025., poput tehnološke modernizacije, poboljšanja strukture sektora (ponajviše daljnjim koncentracijama poduzeća) ili digitalne transformacije ([46]). Nadalje, u Katalogu smjernica za restrukturiranje industrije (verzija iz 2019.) ([47]) čelik se navodi kao poticana industrija. Ukratko, kineska vlada utvrdila je mjere kojima subjekte navodi da postupaju u skladu s ciljevima javne politike pružanja potpore poticanim industrijama, uključujući proizvodnju glavnih sirovina koje se upotrebljavaju u proizvodnji proizvoda iz postupka revizije. Takvim se mjerama sprečava slobodno djelovanje tržišnih sila.

(76) Ovim ispitnim postupkom nisu otkriveni nikakvi dokazi da diskriminatorna primjena ili neodgovarajuće izvršavanje zakonodavstva o stečaju i vlasništvu iz članka 2. stavka 6.a točke (b) četvrte alineje osnovne uredbe u sektoru cijevnih priključaka iz uvodne izjave 64. ne bi utjecali na proizvođače proizvoda iz postupka revizije.

(77) Na sektor cijevnih priključaka utječu i poremećaji u području troškova plaća u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) pete alineje osnovne uredbe, kako je navedeno i u uvodnoj izjavi 64. Ti poremećaji utječu na sektor izravno (kad je riječ o proizvodnji proizvoda iz postupka revizije ili glavnih ulaznih elemenata) i neizravno (kad je riječ o pristupu ulaznim elementima društava koja podliježu istom sustavu rada u NRK-u) ([48]).

(78) Nadalje, u ovom ispitnom postupku nisu dostavljeni dokazi o tome da na sektor proizvoda iz postupka revizije ne utječu državne intervencije u financijskom sustavu u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) šeste alineje osnovne uredbe, kako je navedeno i u uvodnoj izjavi 64. Prema tomu, znatne državne intervencije u financijski sustav ozbiljno utječu na tržišne uvjete na svim razinama.

(79) Konačno, Komisija podsjeća da su za proizvodnju proizvoda iz postupka revizije potrebni brojni ulazni elementi. Kada proizvođači cijevnih priključaka kupuju ulazne elemente ili ugovaraju njihovu nabavu, cijene koje plaćaju (i koje se iskazuju kao njihovi troškovi) očito su izložene istim prethodno navedenim sustavnim poremećajima. Na primjer, dobavljači ulaznih elemenata zapošljavaju radnu snagu koja je izložena poremećajima. Mogu pozajmiti novac koji je izložen poremećajima u financijskom sektoru/raspodjeli kapitala. Osim toga, dio su sustava planiranja koji se primjenjuje na svim razinama vlasti i u svim sektorima.

(80) Stoga ne samo da domaće prodajne cijene cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika nisu primjerene za uporabu u smislu članka 2. stavka 6.a točke (a) osnovne uredbe, nego su i svi troškovi ulaznih elemenata (uključujući sirovine, energiju, zemljište, financiranje, rad itd.) nepouzdani jer na određivanje njihovih cijena utječu znatne državne intervencije, kako je opisano u dijelovima I. i II. Izvješća. Naime, državne intervencije opisane u pogledu raspodjele kapitala, zemljišta, rada, energije i sirovina prisutne su u cijelom NRK-u. To znači, na primjer, da je ulazni element koji je sam proizveden u NRK-u kombinacijom niza čimbenika proizvodnje izložen znatnim poremećajima. Isto vrijedi i za ulazne elemente ulaznih elemenata i tako dalje.

([44]) Izvješće, dio III., poglavlje 14., str. 346. i dalje.

([45]) Vidjeti 14. petogodišnji plan Narodne Republike Kine za nacionalni gospodarski i socijalni razvoj i dugoročne ciljeve za 2035., dio III., članak VIII., dostupan na: https://cset.georgetown.edu/publication/china-14th-five-year-plan/ (posljednji pristup 7. rujna 2022.).

([46]) Vidjeti posebno odjeljke I. i II. plana.

([47]) „Katalog smjernica za restrukturiranje industrije (verzija iz 2019.)" odobren Dekretom br. 29 Nacionalnog povjerenstva za razvoj i reforme Narodne Republike Kine od 27. kolovoza 2019., dostupno na: http://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf (posljednji pristup 7. rujna 2022.).

([48]) Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2021/635, uvodne izjave 134.–135. i Provedbenu uredbu (EU) 2020/508, uvodne izjave 143.–144.

(81) Kineska vlada nije iznijela nikakve dokaze ni argumente koji upućuju na suprotno. Međutim, Zhejiang Jndia i CCCMC u svojim su podnescima o pokretanju ispitnog postupka 9. ožujka 2022. dostavili usporedni skup primjedaba, tvrdeći, prvo, da članak 2. stavak 6.a osnovne uredbe nije u skladu s WTO-om i, drugo, da u svakom slučaju nema znatnih poremećaja u sektoru čelika u Kini. Obje stranke ponovile su svoja stajališta u svojim primjedbama od 7. srpnja 2022., dostavljenima kao odgovor na bilješku o izvorima.

(82) Točnije, kad je riječ o prvom argumentu, stranke su zauzele stajalište da se koncept znatnih poremećaja ne priznaje u članku 2.2. Sporazuma o antidampingu WTO-a, prema kojem je izračun uobičajene vrijednosti dopušten samo ako nema prodaje u uobičajenom tijeku trgovine ili ako je riječ o posebnoj situaciji na tržištu. Stranke su primijetile da koncept znatnih poremećaja ne pripada nijednoj od tih kategorija koje omogućuju izračun uobičajene vrijednosti. EU je tako, prema mišljenju tih stranaka, uveo koncept koji ne postoji u pravu WTO-a. U vezi s tim stranke su uputile na zabrinutost koju su izrazile i druge članice WTO-a, osobito na predmet *EU – Metodologije prilagodbe cijena II. (Rusija)* (DS494). Stranke su stoga smatrale da primjena članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe nije u skladu s pravilima WTO-a.

(83) Kad je riječ o drugom argumentu, stranke su istaknule navodni nedostatak dokaza o znatnim poremećajima. Stranke su tvrdile da je Izvješće na koje se pozivaju podnositelj zahtjeva i Komisija neobjektivno i zastarjelo. Osim toga, utvrđivanje znatnih poremećaja na temelju Izvješća dovelo je, prema strankama, do kružnih zaključaka. Nadalje, stranke su istaknule da nisu sva društva u tom sektoru u državnom vlasništvu te da čak i ona koja na neki način kontrolira država i dalje posluju na slobodnom tržištu. Stranke su u vezi s tim uputile na članak 6. Zakona NRK-a o državnoj imovini u poduzećima („kineski Zakon o poduzećima u državnom vlasništvu"), u kojem se predviđa razdvajanje države i poduzeća. Stranke su također osporavale činjenicu da bi kinesko zakonodavstvo o stečaju i vlasništvu bilo povezano s ovim ispitnim postupkom, dok su u vezi s 13. petogodišnjim planom za mineralne resurse tvrdile da su to samo smjernice bez obvezujućeg učinka.

(84) Komisija je odbacila te tvrdnje. Kad je riječ o prvom argumentu, Komisija je smatrala da su odredbe članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe u potpunosti u skladu s obvezama Europske unije prema WTO-u. Činjenica da pojam „znatni poremećaji" kao takav nije eksplicitno naveden u Sporazumu o antidampingu WTO-a ne ograničava Unijinu upotrebu tog pojma. Ako postoje znatni poremećaji, troškovi i cijene u zemlji izvoznici nisu primjereni za izračun uobičajene vrijednosti. U tim se okolnostima člankom 2. stavkom 6.a propisuje izračun troškova proizvodnje i prodaje na temelju nenarušenih cijena ili referentnih vrijednosti, uključujući one u odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji sa sličnim stupnjem razvijenosti kao u zemlji izvoznici. Kad je riječ o predmetu DS494, Komisija podsjeća da su se EU i Ruska Federacija žalili na nalaze povjerenstva koji nisu konačni te stoga, prema ustaljenoj sudskoj praksi WTO-a, nemaju pravni status u sustavu WTO-a jer ih Tijelo za rješavanje sporova nije odobrilo odlukom članova WTO-a. U svakom slučaju, u izvješću povjerenstva o ovom sporu izričito se smatralo da su odredbe članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe izvan područja primjene spora.

(85) Kad je riječ o drugom argumentu, Komisija je napomenula da je Izvješće sveobuhvatan dokument koji se temelji na opsežnim objektivnim dokazima, uključujući zakonodavstvo, propise i druge službene dokumente o politikama koje je objavila kineska vlada, izvješća međunarodnih organizacija, akademske studije i članke znanstvenika te druge pouzdane neovisne izvore. Izvješće je stavljeno na raspolaganje javnosti u prosincu 2017. kako bi svaka zainteresirana strana imala dovoljno vremena da ga ospori, dopuni ili dostavi primjedbe na njega i na dokaze na kojima se ono temelji, no ni kineska vlada ni druge strane nisu dostavile argumente ni dokaze koji osporavaju izvore uključene u Izvješće. Osim toga, Komisija je posebno napomenula da su glavni politički dokumenti i dokazi u Izvješću, uključujući relevantne petogodišnje planove i zakonodavstvo primjenjivo na proizvod iz postupka revizije, koji su redom zamijenjeni odgovarajućim dokumentima u okviru 14. ciklusa planiranja, bili relevantni tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.

(86) Kad je riječ o tvrdnji da društva u Kini, bez obzira na to jesu li u državnom vlasništvu, posluju na slobodnom tržištu, Komisija se nije složila s time. Komisija je napomenula da činjenice o kineskom sustavu i njegova obilježja, kako su prethodno opisani u analizi u uvodnim izjavama 63. i 64. i od 70. do 81., u kombinaciji s dokazima koje je iznio podnositelj zahtjeva pokazuju da znatni poremećaji postoje u cijeloj zemlji i u svim sektorima gospodarstva, bez obzira na vlasništvo predmetnih društava. Stoga upućivanje na članak 6. kineskog Zakona o poduzećima u

državnom vlasništvu ([49]) kako bi stranke poduprle svoj argument nije osnovano. Dovoljno je reći da je umjesto razdvajanja države i poduzeća člankom 7. Ustava NRK-a ([50]) propisano da je „gospodarstvo u državnom vlasništvu, odnosno socijalističko gospodarstvo u vlasništvu cijelog naroda, vodeća sila nacionalnoga gospodarstva. Država osigurava konsolidaciju i rast gospodarstva u državnom vlasništvu", dok prema članku 7. kineskog Zakona o poduzećima u državnom vlasništvu država treba „poduzeti mjere za promicanje centralizacije kapitala u državnom vlasništvu u važnim industrijama i ključnim područjima koja utječu na najvažnije industrije i ključna područja u nacionalnom gospodarstvu i državnu sigurnost, optimizirati ustroj i strukturu gospodarstva u državnom vlasništvu, promicati reformu i razvoj poduzeća u državnom vlasništvu, poboljšati cjelokupnu kvalitetu gospodarstva u državnom vlasništvu i jačati kontrolu i utjecaj gospodarstva u državnom vlasništvu". U kombinaciji s člankom 36. kineskog Zakona o poduzećima u državnom vlasništvu, prema kojemu „poduzeća s državnim ulaganjima prilikom ulaganja postupaju u skladu s nacionalnim industrijskim politikama", ove i druge ([51]) odredbe zapravo stvaraju pravno okruženje u kojem je gotovo nemoguće razdvojiti državu i poduzeća. Komisija nije shvatila ni kako zakonodavstvo o stečaju ili vlasništvu, koje je univerzalno primjenjivo i kojemu stoga podliježu i stranke, ne može biti povezano s ovim ispitnim postupkom. Isto se tako nije složila da 13. petogodišnji plan za mineralne resurse sadržava samo neobvezujuće smjernice. Naprotiv, ciljevi određeni instrumentima planiranja u Kini obvezujuće su prirode i tijela na svakoj administrativnoj razini prate provedbu planova na odgovarajućoj nižoj razini vlasti, usmjeravajući tako resurse u sektore za koje su vlasti odredile da su strateški ili na drugi način politički važni, umjesto da se raspodjeljuju u skladu s tržišnim silama ([52]).

(87) Ukratko, raspoloživi dokazi pokazali su da cijene ili troškovi proizvoda iz postupka revizije, uključujući troškove sirovina, energije i rada, nisu rezultat sila slobodnog tržišta jer na njih utječu znatne državne intervencije u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe, kao što je vidljivo iz stvarnog ili mogućeg utjecaja jednog ili više u njoj navedenih relevantnih elemenata. Na temelju toga i zbog nesuradnje kineske vlade Komisija je zaključila da u ovom predmetu nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove za utvrđivanje uobičajene vrijednosti. Komisija je stoga uobičajenu vrijednost izračunala isključivo na temelju troškova proizvodnje i prodaje koji odražavaju nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti, to jest, u ovom slučaju, na temelju odgovarajućih troškova proizvodnje i prodaje u odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji, u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe, što se opisuje u sljedećem odjeljku.

(88) Nakon objave Zhejiang Jndia i CCCMC ponovili su svoje prethodne primjedbe da je članak 2. stavak 6.a osnovne uredbe u suprotnosti sa Sporazumom WTO-a o antidampingu, da nema znatnih poremećaja u sektoru cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika, da je Komisijino Izvješće o Kini zastarjelo i da kineski dokumenti o politikama nemaju obvezujući učinak na tržište.

(89) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 62., Komisija je zaključila da je primjena članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe opravdana s obzirom na dokaze koji su joj dostupni. Nadalje, Komisija je smatrala da je odredba članka 2. stavka 6.a u skladu s obvezama Europske unije prema WTO-u. Komisija smatra da, u skladu s pojašnjenjima u predmetu DS473 EU – biodizel (Argentina), odredbe osnovne uredbe koje se općenito upotrebljavaju za sve članice WTO-a, kao što je članak 2. stavak 5. drugi podstavak, dopuštaju upotrebu podataka iz trećih zemalja koji su odgovarajuće prilagođeni ako je takva prilagodba potrebna i utemeljena.

(90) Kad je riječ o tvrdnji da je Izvješće o Kini zastarjelo, to je sveobuhvatno obuhvaćeno uvodnom izjavom 85. Nadalje, Komisija je istaknula da se njezini zaključci o primjeni članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe temelje na cijelom skupu dostupnih dokaza, pri čemu je Izvješće samo jedan element. U tom pogledu Komisija osobito upućuje na uvodne izjave od 70. do 75., u kojima se opisuju dodatni dokazi relevantni u ovom ispitnom postupku.

([49]) Dostupno na: http://www.lawinfochina.com/display.aspx?lib=law&id=7195&CGid (posljednji pristup 23. studenoga 2022.).
([50]) Dostupno na: www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node_2825.htm (posljednji pristup 23. studenoga 2022.).
([51]) Vidjeti na primjer članak 14. Privremene uredbe o nadzoru i upravljanju imovinom u državnom vlasništvu u poduzećima, dostupne na: http://en.pkulaw.cn/display.aspx?cgid=02b98fb0efda657abdfb&lib=law (posljednji pristup 23. studenoga 2022.).
([52]) Izvješće – poglavlje 4., str. 41.–42., 83.

(91) Postojanje znatnih poremećaja koji dovode do primjene članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe nije povezano s postojanjem informacija o određenom sektoru ili informacija o određenom tržištu koje obuhvaćaju proizvod iz postupka revizije. U tom pogledu, kako je vidljivo u uvodnim izjavama od 63. do 66. i od 77. do 80., Komisija je u ovom ispitnom postupku utvrdila da postoje znatni poremećaji u industriji cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika i povezanim sektorima ulaznih elemenata. Korištenje domaćih troškova za izračun uobičajene vrijednosti dopušteno je člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe samo ako je tijekom ispitnog postupka sa sigurnošću utvrđeno da ti troškovi nisu narušeni. Međutim, nije bilo neposrednih dokaza o nenarušenosti čimbenika proizvodnje pojedinačnih proizvođača izvoznika.

(92) Prvo, petogodišnji planovi koje objavljuje kineska vlada nisu samo opći dokumenti sa smjernicama, već su pravno obvezujući. Komisija je u tom pogledu uputila na detaljnu analizu planova u poglavlju 4. Izvješća, u kojem se u odjeljku 4.3.1. posebno opisuje obvezujuća narav planova. U 14. petogodišnjem planu sva se tijela vlasti izričito podsjećaju da s dužnom pažnjom provode planove: „Ojačat ćemo sustave upravljanja planiranjem kao što su katalozi i popisi, kompiliranje i arhiviranje te usklađivanje i koordinacija, izraditi popise i kataloge kao što su ‚14. petogodišnji' posebni planovi na nacionalnoj razini, promicati arhiviranje planova oslanjajući se na nacionalnu informacijsku platformu za integrirano upravljanje planiranjem te objediniti različite planove u jedinstvenom upravljanju. Uspostavit ćemo i poboljšati mehanizme usklađivanja i koordinacije planiranja, uskladiti planove koje su odobrili Središnji odbor KPK-a i Državno vijeće te pokrajinske razvojne planove s ovim planom prije podnošenja na odobrenje, osigurati usklađenost prostornog planiranja na nacionalnoj razini, posebnog planiranja, regionalnog planiranja i drugih razina planiranja s ovim planom u smislu glavnih ciljeva, smjerova razvoja, općeg rasporeda, glavnih politika, glavnih projekata te sprečavanja i kontrole rizika." ([53]) Nadalje, u 14. petogodišnjem planu za razvoj industrije sirovina navodi se da se „svi lokaliteti moraju bolje nositi s ovim Planom i uključiti njegov glavni sadržaj i glavne projekte u svoje primarne zadaće na lokalnoj razini", dok „sektor čelika i drugi ključni sektori sastavljaju posebna mišljenja o provedbi na temelju ciljeva i zadaća ovog plana" ([54]).

(93) Stoga je na temelju dokaza iz uvodnih izjava od 89. do 92. Komisija odbacila tvrdnje navedene u uvodnoj izjavi 88.

3.1.2.2.2. *Reprezentativna zemlja*

(94) Odabir reprezentativne zemlje temeljio se na sljedećim kriterijima u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe:

— sličan stupanj gospodarskog razvoja kao u NRK-u. U tu svrhu Komisija je iz baze podataka Svjetske banke odabrala zemlje čiji je bruto nacionalni dohodak po stanovniku sličan bruto nacionalnom dohotku NRK-a ([55]),

— proizvodnja proizvoda iz postupka revizije u toj zemlji ([56]),

— raspoloživost relevantnih javnih podataka u reprezentativnoj zemlji,

— ako ima više mogućih reprezentativnih zemalja, prednost bi, ako je to moguće, trebalo dati zemlji s odgovarajućom razinom socijalne zaštite i zaštite okoliša.

(95) Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 54., Komisija je objavila bilješku o izvorima u kojoj je opisala činjenice i dokaze na kojima se temelje relevantni kriteriji te obavijestila zainteresirane strane o svojoj namjeri da upotrijebi Tajland kao odgovarajuću reprezentativnu zemlju u ovom slučaju ako se potvrdi postojanje znatnih poremećaja u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe.

([53]) Vidjeti članak LXIV., odjeljak 2. 14. petogodišnjeg plana.
([54]) Vidjeti odjeljak VIII. 14. petogodišnjeg plana za razvoj industrije sirovina.
([55]) Otvoreni podaci Svjetske banke – viši srednji dohodak, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.
([56]) Ako se u nekoj zemlji sa sličnim stupnjem razvoja ne proizvodi proizvod iz postupka revizije, može se uzeti u obzir proizvodnja proizvoda iz iste opće kategorije i/ili sektora proizvoda iz postupka revizije.

(96) Komisija je u bilješci o izvorima objasnila da će se zbog nesuradnje morati osloniti na raspoložive podatke u skladu s člankom 18. osnovne uredbe. Odabir reprezentativne zemlje temeljio se na podacima iz zahtjeva za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera u kombinaciji s drugim izvorima podataka koji se smatraju primjerenima prema relevantnim kriterijima utvrđenima u članku 2. stavku 6.a osnovne uredbe u skladu s člankom 18. stavkom 5. osnovne uredbe, uključujući bazu podataka GTA, izvješće Svjetske banke *Doing Business* ([57]), tajlandsko Ministarstvo energetike ([58]), Tajlandsko provincijsko tijelo za vodoopskrbu ([59]) i Tajlandski nacionalni zavod za statistiku ([60]).

(97) Kad je riječ o stupnju gospodarskog razvoja, u zahtjevu za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera podnositelj zahtjeva ispitao je četiri potencijalne reprezentativne zemlje na sličnom stupnju gospodarskog razvoja kao NRK. Ispitane zemlje bile su Tajland, Indonezija, Malezija i Turska ([61]).

(98) U vezi s proizvodnjom proizvoda iz postupka revizije utvrđeno je da sve četiri zemlje imaju industriju koja izvozi najmanje 500 tona cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika godišnje ([62]).

(99) Kad je riječ o dostupnosti relevantnih javnih podataka u reprezentativnoj zemlji, podnositelj zahtjeva u svojem je zahtjevu za reviziju među četirima zemljama naveo Tajland kao odgovarajuću zemlju na temelju dostupnosti relevantnih javnih podataka, kao što su službeni statistički podaci o uvozu, cijene energije i poznati proizvođači s javno dostupnim financijskim informacijama. Podnositelj zahtjeva naveo je četiri društva koja su proizvodila cijevne priključke od nehrđajućeg čelika u Tajlandu ([63]).

(100) Kako je objašnjeno u bilješci o izvorima, dva su društva poslovala s gubitkom u dvije godine prije razdoblja ispitnog postupka revizije i stoga se nisu mogla upotrijebiti za utvrđivanje razumne dobiti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe. Druga dva društva navedena u zahtjevu, Thai Benkan Co. Ltd. i Thairungrueng Fitting & Value Co. Ltd., imala su dostupne podatke za 2020., koji su pokazali procijenjenu dobit od 1,2 % i razinu troškova prodaje te općih i administrativnih troškova od 32,6 %.

(101) Zhejiang Jndia i CCCMC tvrdili su da Tajland nije odgovarajuća reprezentativna zemlja i da bi Malezija bila primjereniji odabir.

(102) Kao prvo, Komisija napominje da ni Zhejiang Jndia ni CCCMC nisu tvrdili da Tajland ne bi bio primjeren odabir. Jednostavno su naveli da bi Malezija bila primjereniji odabir. Međutim, ni Zhejiang Jndia ni CCCMC nisu dostavili ni čak predložili nikakve izvore ili javno dostupne podatke o nenarušenim vrijednostima za Maleziju za mnoge čimbenike proizvodnje navedene u bilješci. Stoga je ta tvrdnja neutemeljena.

(103) Osim toga, prema podacima inicijative Global Trade Alert ([64]) u SAD-u su već nekoliko godina na snazi antidampinške pristojbe na uvoz proizvoda iz postupka revizije iz Malezije. Osim toga, Komisija je 3. ožujka 2023. proširila preostalu antidampinšku pristojbu za Kinu na određene malezijske proizvođače za koje je utvrđeno da izbjegavaju antidampinške mjere uvedene Provedbenom uredbom (EU) 2017/141 na uvoz proizvoda iz postupka revizije. Ne može se isključiti da ta dva čimbenika mogu utjecati na primjerenost Malezije kao reprezentativne zemlje, na primjer u pogledu troškova prodaje te općih i administrativnih troškova i dobiti društava koja posluju na malezijskom tržištu, njihova potencijalno nepoštenog trgovinskog ponašanja na velikim izvoznim tržištima kao što su SAD i/ili Unija te općenito u pogledu ispravnog funkcioniranja malezijskog tržišta proizvoda iz postupka revizije i potencijalno njegovih ulaznih elemenata. Komisija je smatrala da Malezija zbog tih elemenata nije odgovarajuća reprezentativna zemlja.

(104) Zhejiang Jndia i CCCMC tvrdili su i da Komisija nije naznačila obujam proizveden u Tajlandu.

([57]) https://www.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/t/thailand/THA.pdf
([58]) http://www.eppo.go.th/index.php/en/en-energystatistics/energy-economy-static
([59]) https://en.pwa.co.th/contents/service/table-price
([60]) http://www.nso.go.th/sites/2014en/Pages/Statistical%20Themes/Population-Society/Labour/Labour-Force.aspx
([61]) Zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera, odjeljak B.1.1.2., str. 8.
([62]) Isto.
([63]) Zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera, odjeljak B.1.1.13., str. 15.
([64]) https://www.globaltradealert.org/data_extraction.

(105) Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 98., Komisija je napomenula da su u zahtjevu za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera navedeni statistički podaci o izvozu koji pokazuju da je Tajland (i druge tri potencijalne reprezentativne zemlje) u znatnoj mjeri izvozio proizvod iz postupka revizije ([65]). Komisija je usto napomenula da te stranke nisu dostavile dokaze o obujmu koji je stvarno proizveden u Tajlandu, a kamoli usporedbu s obujmom proizvedenim u Maleziji ili drugim potencijalno reprezentativnim zemljama. Stoga se ta tvrdnja smatrala neutemeljenom i nerelevantnom.

(106) Zhejiang Jndia i CCCMC tvrdili su i da je omjer dobiti u Tajlandu prenizak da bi se smatrao razumnim. Slijedom te tvrdnje istaknuli su da bi Malezija bila bolji odabir i naveli su proizvođača s javno dostupnim financijskim podacima koji su se podudarali s razdobljem ispitnog postupka revizije.

(107) Noviji podaci koji se odnose na profitabilna društva u Tajlandu stavljeni su na raspolaganje za vrijeme ispitnog postupka. Stoga je Komisija revidirala te podatke. Ažurirani podaci za dva tajlandska društva za 2021., razdoblje ispitnog postupka revizije za ovaj ispitni postupak, pokazali su, u prosjeku, dobit od 1,22 % i razinu troškova prodaje te općih i administrativnih troškova od 19,64 %.

(108) U bilješci o izvorima Komisija je potvrdila da se tako mala dobit ne može smatrati razumnom. Međutim, u reviziji zbog predstojećeg isteka mjera nije potrebno utvrditi točnu razinu dampinga jer se ispitnim postupkom mora utvrditi bi li se damping vjerojatno nastavio ili ponovio ako se mjere ne produlje. Stoga Komisija može upotrijebiti nisku razinu dobiti ako je damping već utvrđen na temelju toga. To se odnosi i na novije, revidirane podatke tajlandskih društava. Kao što je vidljivo u odjeljku 3.1.2.4., ispitnim postupkom utvrđen je damping na temelju financijskih podataka iz Tajlanda. Tvrdnja je stoga odbačena. Nadalje, dobit malezijskog društva koje su predložile zainteresirane strane veća je od dobiti tajlandskih društava ([66]). Stoga bi prihvaćanje te tvrdnje i korištenje podataka malezijskog društva samo dovelo do povećanja uobičajene vrijednosti i viših razina dampinga.

(109) Zhejiang Jndia i CCCMC tvrdili su da je izračun drugih izravnih troškova, izraženih kao postotak na temelju troškova proizvodnje industrije Unije kako je navedeno u zahtjevu, bio nerazuman jer se proizvodni postupak u Tajlandu razlikuje od onoga u Uniji.

(110) Zhejiang Jndia i CCCMC nisu dostavili dokaze o proizvodnom postupku u Tajlandu, pa ta tvrdnja nije bila potkrijepljena. Tim više jer su Zhejiang Jndia i članovi CCCMC-a mogli surađivati u ispitnom postupku navodeći svoje troškove proizvodnje i potrošnju čimbenika proizvodnje u NRK-u, na koje je Komisija mogla primijeniti referentne vrijednosti. Umjesto toga odlučili su ne surađivati, unatoč tomu što je Zhejiang Jndia bio proizvođač izvoznik koji je u razdoblju ispitnog postupka revizije izvezao znatne količine cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika u Uniju ([67]).

(111) Komisija se stoga oslonila na podatke koje je podnositelj zahtjeva naveo u zahtjevu za reviziju. Početnim ispitnim postupkom utvrđeno je da predmetni proizvod izvezen iz Kine i istovjetni proizvod proizveden u Uniji imaju iste osnovne fizičke, tehničke i kemijske značajke. Nema dokaza da je postupak proizvodnje proizvoda iz postupka revizije drukčiji u Uniji, Kini i odgovarajućim reprezentativnim trećim zemljama.

(112) Zhejiang Jndia i CCCMC tvrdili su da Tajland nije primjeren odabir jer prosječna cijena bešavnih cijevi uvezenih u Tajland nije razumna. Zainteresirane strane tvrdile su da je cijena „neuobičajena" zbog znatnih razlika među prosječnim cijenama uvoza u Tajland iz raznih zemalja dobavljača. Tvrdile su da je prosječna cijena nerazumno visoka u odnosu na cijene uvoza u druge zemlje proizvođače ili blokove proizvođača cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika kao što su Malezija, Indija i Unija. Tvrdile su i da je referentna cijena viša od cijena među državama članicama Unije, i to ne samo cijena ulaznih elemenata nego i gotovog istovjetnog proizvoda. Prema zainteresiranim stranama „Komisija bi trebala otkriti razlog za neuobičajene cijene bešavnih cijevi koje se iz određenih zemalja uvoze u Tajland i isključiti ili prilagoditi te neuobičajene cijene".

([65]) Zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera – prilozi od 01 do 05.
([66]) https://pantech-group.com/wp-content/uploads/Pantech_AR2022.pdf
([67]) Zhejiang Jndia bio je jedan od proizvođača izvoznika u uzorku u početnom ispitnom postupku. Stoga je njegov pojedinačni uvoz (označen njegovom dodatnom oznakom TARIC) dostupan u bazi podataka na temelju članka 14. stavka 6. Izvezao je znatne količine u Uniju u razdoblju ispitnog postupka revizije.

(113) Komisija se nije složila s tim. Zbog razloga navedenih u uvodnim izjavama od 97. do 100., Tajland je odgovarajuća reprezentativna zemlja. Zainteresirane strane nisu uspjele dokazati da se podaci kojima se Komisija koristila ne odnose na „odgovarajuće troškove proizvodnje" u smislu članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe. Samo su bez ikakvog objašnjenja tvrdile da je cijena „neuobičajena", pozivajući se na druge izvore i nalažući Komisiji da pronađe razlog za tu navodnu neuobičajenost. U međuvremenu, nijedan proizvođač u NRK-u nije surađivao u ispitnom postupku i, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 34., čimbenici proizvodnje morali su se utvrditi na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. stavkom 1. osnovne uredbe. S obzirom na obujam uvoza predmetnih ulaznih elemenata u Tajland i podataka u dokumentaciji Komisija nije imala dokaze da su korišteni podaci narušeni ili da se odnose na ulazne elemente koji ne odgovaraju troškovima u NRK-u. Osim toga, činjenica da se cijene razlikuju od izvora do izvora i da je prosječna cijena visoka u odnosu na druge izvore sama po sebi ne znači da je cijena nerazumna. Na temelju prethodno navedenog ta je tvrdnja odbačena kao nepotkrijepljena. Nadalje, iako Zhejiang Jndia i CCCMC nisu naveli nikakvu osnovu ni prijedlog za prilagodbu ili alternativu, Komisija je napomenula da bi čak i uz upotrebu najniže uvozne vrijednosti u Tajland (32,81 CNY po kilogramu, iz Indonezije) došlo do utvrđivanja dampinga.

(114) Zhejiang Jndia i CCCMC nadalje su tvrdili da bi prekooceanski prijevoz i osiguranje trebalo oduzeti od uvozne cijene.

(115) Komisija se nije složila s tim. Cijena ulaznih elemenata uvezenih u reprezentativne zemlje upotrebljava se kao zamjenska vrijednost za nenarušenu cijenu na domaćem tržištu reprezentativne zemlje u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe. Ta je cijena uključena u bazu podataka GTA na razini cijene CIF. Stoga eventualni prekooceanski prijevoz i osiguranje ne bi trebalo oduzeti jer inače više ne bi služili kao zamjenska vrijednost za cijenu ulaznih elemenata na domaćem tržištu. Ta je tvrdnja stoga odbačena.

(116) S obzirom na sve prethodno navedeno i na diskrecijsko pravo Komisije pri odabiru odgovarajuće reprezentativne zemlje, Komisija je potvrdila svoj odabir Tajlanda kao odgovarajuće reprezentativne zemlje u skladu s kriterijima utvrđenima u članku 2. stavku 6.a točki (a) osnovne uredbe.

(117) Budući da je na temelju svih navedenih elemenata i nakon analize primjedbi zainteresiranih strana utvrđeno da je Tajland odgovarajuća reprezentativna zemlja, nije bilo potrebe provesti ocjenu razine socijalne zaštite i zaštite okoliša u skladu s posljednjom rečenicom članka 2. stavka 6.a točke (a) prve alineje osnovne uredbe.

(118) Uzimajući u obzir prethodnu analizu, Tajland je ispunio kriterije da bi ga se smatralo odgovarajućom reprezentativnom zemljom, utvrđene u članku 2. stavku 6.a točki (a) prvoj alineji osnovne uredbe.

(119) Nakon objave su Zhejiang Jndia i CCCMC ponovili primjedbe da je Malezija prikladnija reprezentativna treća zemlja od Tajlanda. Na te je tvrdnje odgovoreno u odjeljku 3.1.2.2.2. Tajland je ispunio kriterije za reprezentativnu zemlju kako su utvrđeni u članku 2. stavku 6.a osnovne uredbe. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 107., Komisija je upotrijebila javno dostupne podatke dvaju tajlandskih društava za razdoblje ispitnog postupka revizije. Kad je riječ o primjedbama zainteresiranih strana o uvoznoj cijeni bešavnih cijevi i oduzimanju naknada za prekooceanski prijevoz i osiguranje, Komisija upućuje na zaključke iz uvodnih izjava 113. i 115.

3.1.2.2.3. *Nenarušeni troškovi i referentne vrijednosti i izvori korišteni za njihovo utvrđivanje*

(120) Uzimajući u obzir sve informacije na temelju zahtjeva za reviziju i nakon analize primjedbi zainteresiranih strana, utvrđeni su sljedeći čimbenici proizvodnje, njihovi izvori i nenarušene vrijednosti za potrebe utvrđivanja uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe:

Tablica 1

Čimbenici proizvodnje određenih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika

Čimbenik proizvodnje	Oznaka robe u Tajlandu	Nenarušena vrijednost	Mjerna jedinica	Izvor informacija
Sirovine				
Matične cijevi od nehrđajućeg čelika – zavarene	7306 11	25,13 CNY	kg	baza podataka GTA
Matične cijevi od nehrđajućeg čelika – bešavne	7304 11	114,74 CNY	kg	baza podataka GTA
Sve matične cijevi od nehrđajućeg čelika – zavarene i bešavne	7306 11 i 7304 11	68,58 CNY	kg	baza podataka GTA
Sve ostale sirovine – troškovi pakiranja, komunalne usluge, potrošni materijal	nije primjenjivo		Fiksni iznos (% izravnih troškova)	Zahtjev za reviziju
Rad				
Izravni rad		18,59 CNY	sati	Tajlandski nacionalni zavod za statistiku, Međunarodna organizacija rada (ILO)
Energija i komunalne usluge				
Električna energija		0,88 CNY	kWh	Izvješće Svjetske banke *Doing Business*
Plin		2,35 CNY	m^3	Odjel za energetiku, politiku i planiranje u Ministarstvu energetike
Voda		5,80 CNY	m^3	Tajlandsko provincijsko tijelo za vodoopskrbu
Nusproizvodi/otpad				
Lomljevina	7204 21	8,80 CNY	kg	baza podataka GTA

3.1.2.2.3.1. Sirovine

(121) Kako bi utvrdila nenarušenu cijenu sirovina dostavljenih do vrata tvornice proizvođača iz reprezentativne zemlje, Komisija je kao temelj upotrijebila ponderiranu prosječnu cijenu uvoza u reprezentativnu zemlju na temelju podataka iz baze podataka GTA, kojoj su dodane uvozne carine i troškovi prijevoza. Uvozna cijena u reprezentativnoj zemlji utvrđena je kao ponderirani prosjek jediničnih cijena uvoza iz svih trećih zemalja osim NRK-a i zemalja koje nisu članice WTO-a i koje su navedene u Prilogu 1. Uredbi (EU) 2015/755 Europskog parlamenta i Vijeća ([68]).

([68]) Uredba (EU) 2015/755 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2015. o zajedničkim pravilima za uvoz iz određenih trećih zemalja (SL L 123, 19.5.2015., str. 33.). U članku 2. stavku 7. osnovne uredbe navodi se da se domaće cijene u tim zemljama ne mogu upotrijebiti za određivanje uobičajene vrijednosti.

(122) Komisija je odlučila isključiti uvoz iz NRK-a u reprezentativnu zemlju jer je u odjeljku 3.1.2.2. zaključila da nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u NRK-u zbog postojanja znatnih poremećaja u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (b) osnovne uredbe. S obzirom na to da nema dokaza koji potvrđuju da isti poremećaji ne utječu jednako na proizvode namijenjene izvozu, Komisija je smatrala da su isti poremećaji utjecali na izvozne cijene. Nakon isključenja uvoza iz NRK-a i zemalja koje nisu članice WTO-a u reprezentativnu zemlju obujam uvoza iz ostalih trećih zemalja ostao je reprezentativan.

(123) Kako je objašnjeno u bilješci o izvorima, Komisija je isključila statističku anomaliju koja se odnosi na uvoz iz Japana u Tajland pod tarifnim podbrojem HS-a 7306 11 (zavarene cijevi) u prvoj polovini 2021. U tom pogledu nisu primljene nikakve primjedbe zainteresiranih strana.

(124) Kako bi utvrdila nenarušenu cijenu sirovina dostavljenih do vrata tvornice proizvođača, Komisija je upotrijebila uvoznu carinu reprezentativne zemlje na odgovarajućim razinama, ovisno o zemlji podrijetla obujma uvoza. Komisija je dodala troškove domaćeg prijevoza u Tajlandu na temelju izvješća Svjetske banke *Doing Business* ([69]).

(125) Komisija je grupirala stavke sa zanemarivim udjelom u troškovima proizvodnje, kao što su ostale sirovine, troškovi pakiranja, komunalne usluge i potrošni materijal, te ih je izrazila kao postotak izravnih troškova.

3.1.2.2.3.2. Nusproizvodi

(126) Prema podacima iz zahtjeva za reviziju proizvodnjom cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika dobiva se samo jedan nusproizvod, lomljevina. Kako bi utvrdila njezinu nenarušenu cijenu, Komisija je prosječnoj uvoznoj cijeni u Tajland dodala i uvozne carine i troškove unutarnjeg prijevoza, primjenjujući istu metodologiju kao i za sirovine.

3.1.2.2.3.3. Rad

(127) Kako bi izračunala vrijednost rada, Komisija je upotrijebila dostupne podatke Tajlandskog nacionalnog zavoda za statistiku i Međunarodne organizacije rada („ILO”). Nacionalni zavod za statistiku objavljuje detaljne tromjesečne podatke o plaćama po industriji, regiji i području u Tajlandu. Komisija je za izračun prosječnih tjednih i mjesečnih odrađenih sati u Tajlandu upotrijebila i najnovije dostupne statističke podatke ILO-a ([70]) za 2020.

3.1.2.2.3.4. Energija i komunalne usluge

(128) Komisija je upotrijebila podatke o cijenama električne energije za industriju u odgovarajućoj kategoriji potrošnje izražene u kWh ([71]) objavljene u studiji Svjetske banke *Doing Business* iz 2020., što su posljednji dostupni podaci.

(129) Cijenu prirodnog plina za društva (industrijske korisnike) u Tajlandu objavljuje Odjel za energetiku, politiku i planiranje u Ministarstvu energetike ([72]). Komisija je upotrijebila podatke dostupne za 2021., kojima je obuhvaćeno razdoblje ispitnog postupka revizije.

(130) Cijena potrošnje vode za industrijsku upotrebu u Tajlandu dobivena je od Provincijskog tijela za vodoopskrbu ([73]). Cijena vode za društva određuje se u specifičnim rasponima ovisno o mjesečnoj potrošnji. Komisija je za izračun cijene vode odabrala prosječnu brojku iz raspona.

3.1.2.2.3.5. Drugi izravni troškovi

(131) Drugi izravni troškovi temeljili su se na podacima o industriji Unije navedenima u zahtjevu za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera (vidjeti uvodne izjave 57. i od 109. do 111.).

([69]) https://www.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/t/thailand/THA.pdf
([70]) https://www.ilo.org/shinyapps/bulkexplorer17/?lang=en&segment=indicator&id=HOW_TEMP_SEX_ECO_NB_A
([71]) https://www.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/t/thailand/THA.pdf
([72]) www.eppo.go.th/index.php/en/en-energystatistics/energy-economy-static
([73]) https://en.pwa.co.th/contents/service/table-price

3.1.2.2.4. *Režijski troškovi proizvodnje, troškovi prodaje te opći i administrativni troškovi, dobit i amortizacija*

(132) U skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe „izračunana uobičajena vrijednost uključuje nenarušen i razuman iznos troškova prodaje te administrativnih i općih troškova i dobiti". Osim toga, mora se utvrditi vrijednost režijskih troškova proizvodnje kako bi se obuhvatili troškovi koji nisu uključeni u navedene čimbenike proizvodnje.

(133) Zbog nesuradnje proizvođača/proizvođača izvoznika Komisija je za utvrđivanje nenarušene vrijednosti režijskih troškova proizvodnje upotrijebila raspoložive podatke u skladu s člankom 18. osnovne uredbe. Stoga je Komisija utvrdila omjer režijskih troškova proizvodnje i ukupnih troškova proizvodnje i rada na temelju podataka koje je podnositelj zahtjeva dostavio u zahtjevu za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera.

(134) Za utvrđivanje troškova prodaje te općih i administrativnih troškova i dobiti Komisija je upotrijebila financijske podatke dvaju tajlandskih proizvođača iz razdoblja ispitnog postupka revizije, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 107.

3.1.2.2.5. *Izračun uobičajene vrijednosti*

(135) Na temelju prethodno navedenog Komisija je izračunala uobičajenu vrijednost na razini franko tvornica u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe.

(136) Cijevni priključci od nehrđajućeg čelika mogu se izraditi od zavarenih ili bešavnih cijevi. Komisija je uobičajenu vrijednost za bešavne priključke utvrdila na temelju referentne vrijednosti za bešavne cijevi, a uobičajenu vrijednost za zavarene priključke utvrdila je na temelju referentne vrijednosti za zavarene cijevi. Komisija je utvrdila i uobičajenu vrijednost za sve priključke koristeći se ponderiranom prosječnom cijenom zavarenih i bešavnih cijevi uvezenih u Tajland kao referentnom vrijednošću. Metodologija objašnjena u sljedećim uvodnim izjavama ista je u svim trima slučajevima, pri čemu je jedina razlika nenarušena vrijednost glavnog čimbenika proizvodnje.

(137) Prvo, Komisija je utvrdila nenarušene troškove proizvodnje. Budući da proizvođači izvoznici nisu surađivali, Komisija se oslonila na informacije o upotrebi svakog čimbenika za proizvodnju cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika koje je podnositelj zahtjeva naveo u zahtjevu za reviziju.

(138) Stavke sa zanemarivim udjelom u troškovima proizvodnje, kao što su druge sirovine, troškovi pakiranja, komunalne usluge i potrošni materijal, grupirane su i izražene kao postotak izravnih troškova na temelju podataka navedenih u zahtjevu za reviziju. Taj je postotak primijenjen na nenarušene troškove proizvodnje kako je utvrđeno u uvodnoj izjavi 137.

(139) Na temelju toga utvrđeni su i drugi izravni troškovi. Njihov postotak na ukupne izravne troškove na temelju podataka navedenih u zahtjevu za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera primijenjen je na nenarušene izravne troškove.

(140) Komisija je nenarušenim troškovima proizvodnje zatim dodala stavke u nastavku:

— režijske troškove proizvodnje, koji su iznosili ukupno 29,1 % izravnih troškova proizvodnje na temelju podataka navedenih u zahtjevu (vidjeti uvodnu izjavu 133.),

— troškove prodaje te opće i administrativne troškove i dobit, koji su iznosili 19,64 % i 1,22 % (vidjeti uvodnu izjavu 107.).

(141) Uobičajena vrijednost, izračunana prema opisu u uvodnim izjavama od 137. do 140., umanjena je za nenarušenu vrijednost nusproizvoda.

(142) Na temelju toga Komisija je izračunala uobičajenu vrijednost po vrsti proizvoda na razini franko tvornica u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe.

3.1.2.3. Izvozna cijena

(143) Zbog nesuradnje proizvođača izvoznika iz Narodne Republike Kine izvozna cijena za sav uvoz cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika utvrđena je na temelju podataka Eurostata za cijenu CIF prilagođenih na razinu franko tvornica oduzimanjem troškova pomorskog prijevoza, osiguranja i domaćeg prijevoza. Prosječan trošak pomorskog prijevoza i osiguranja iz Kine temeljio se na zahtjevu za reviziju ([74]). Domaći prijevoz u Kini temeljio se na izvješću o Kini u studiji *Doing Business* ([75]).

(144) Komisija nema podatke o rasponu proizvoda zbog nesuradnje, a Eurostatovi podaci obuhvaćaju sve cijevne priključke od nehrđajućeg čelika bez obzira na njihovu vrstu. Komisija je stoga upotrijebila i izvozne cijene za bešavne i zavarene priključke navedene u zahtjevu, prilagođene na razinu franko tvornica na istoj osnovi kao Eurostatova cijena CIF.

3.1.2.4. Usporedba i dampinške marže

(145) Komisija je usporedila Eurostatovu prosječnu izvoznu cijenu na razini franko tvornica, kako je prethodno utvrđena, s uobičajenom vrijednošću za sve priključke. Na temelju toga ponderirana prosječna dampinška marža izražena kao postotak cijene CIF na granici Unije, neocarinjeno, iznosila je više od 100 %.

(146) Komisija je isto tako usporedila izvozne cijene bešavnih i zavarenih priključaka na temelju zahtjeva za reviziju, prilagođene na razinu franko tvornica, s uobičajenim vrijednostima za bešavne i zavarene priključke. Na temelju toga dampinške marže, izražene kao postotak cijene CIF na granici Unije, neocarinjeno, iznose 63,3 % za zavarene priključke i više od 100 % za bešavne priključke. Ovaj je izračun konzervativan jer je Komisija upotrijebila najviše izvozne cijene navedene u zahtjevu.

(147) Stoga je Komisija zaključila da se damping nastavio u razdoblju ispitnog postupka revizije.

3.1.3. *Vjerojatnost nastavka dampinga*

(148) Slijedom nalaza o postojanju dampinga tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije Komisija je, u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe, ispitala vjerojatnost nastavka dampinga u slučaju stavljanja mjera izvan snage. Analizirani su sljedeći dodatni elementi: proizvodni kapacitet i neiskorišteni kapacitet u NRK-u i privlačnost tržišta Unije.

3.1.3.1. Proizvodni kapacitet i neiskorišteni kapacitet u NRK-u

(149) Komisija je zbog nesuradnje utvrdila proizvodni kapacitet i neiskorišteni kapacitet u NRK-u na temelju podataka navedenih u zahtjevu za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera ([76]), pri čemu je procijenjeno da je proizvodnja iznosila 119 000 tona godišnje, a proizvodni kapacitet najmanje 170 000 tona godišnje. Stoga se procjenjuje da neiskorišteni kapacitet u NRK-u iznosi 51 000 tona. To je gotovo četiri puta više od ukupne potrošnje u EU-u tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.

(150) Na temelju prethodno navedenog Komisija je zaključila da kineski proizvođači izvoznici imaju znatne neiskorištene kapacitete koji bi se mogli upotrijebiti za proizvodnju cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za izvoz u Uniju, što bi vrlo vjerojatno dovelo do porasta izvoza po dampinškim cijenama ako se dopusti istek mjera.

3.1.3.2. Privlačnost tržišta Unije

(151) Kako bi utvrdila privlačnost tržišta Unije, Komisija je najprije usporedila kineske izvozne cijene za Uniju s cijenama izvoza za tržišta trećih zemalja.

([74]) Zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera, Prilog C-DM-02CN.
([75]) https://www.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/c/china/CHN.pdf
([76]) Zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera, odjeljak C.4.1., str. 41. i otvoreni Prilog D-08.

(152) Komisija je zbog nesuradnje upotrijebila statističke podatke iz baze podataka GTA ([77]) za kineski izvoz pod tarifnim podbrojem HS-a 7307 23 (priključci od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje) na razini FOB kako bi usporedila kineske izvozne cijene za Uniju s onima za treća tržišta, kao i s prosječnom prodajnom cijenom proizvođača iz Unije na tržištu Unije. Prosječna kineska izvozna cijena za Uniju u razdoblju ispitnog postupka revizije bila je 12 % viša od cijena za tržišta ostalih trećih zemalja. Kad se dodaju prosječni troškovi pomorskog prijevoza i osiguranja iz Kine u Uniju na temelju zahtjeva za reviziju ([78]) radi prilagodbe razini cijene CIF na granici Unije, prosječna kineska izvozna cijena za tržišta ostalih trećih zemalja u razdoblju ispitnog postupka revizije bila je 15,9 % niža od prosječnih prodajnih cijena proizvođača iz Unije na tržištu Unije. Stoga bi kineski izvoznici mogli neocarinjeno izvoziti u Uniju po cijenama višima od onih na tržištima ostalih trećih zemalja, ali još uvijek nižima od cijena industrije Unije, zbog čega je povećanje izvoza po dampinškim cijenama vrlo vjerojatno ako se dopusti istek mjera.

(153) Tržište Unije privlačno je i s obzirom na svoju veličinu, s ukupnom potrošnjom od 12 819 tona.

(154) Unatoč antidampinškim mjerama na snazi uvoz iz Kine i dalje je imao tržišni udio od 5,6 % u razdoblju ispitnog postupka revizije (vidjeti uvodnu izjavu 48.), što je još jedan pokazatelj da je tržište Unije privlačno kineskim proizvođačima izvoznicima. Osim toga, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 6., Komisija je utvrdila da se mjere izbjegavaju postupcima sklapanja u Maleziji. Izbjegavanjem mjera kineski su proizvođači izvoznici potvrdili interes za pristup tržištu Unije bez ograničenja, a time i privlačnost tržišta Unije za kineski izvoz.

3.1.3.3. Zaključak o vjerojatnosti nastavka dampinga

(155) S obzirom na nalaze o nastavku dampinga tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije navedene u uvodnoj izjavi 147. i o vjerojatnom kretanju izvoza u slučaju isteka mjera kako je objašnjeno u uvodnim izjavama od 149. do 154., Komisija je zaključila da postoji velika vjerojatnost da bi istek antidampinških mjera na uvoz iz NRK-a doveo do nastavka dampinga.

3.2. **Tajvan**

3.2.1. *Uvodne napomene*

(156) Tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije nastavio se uvoz proizvoda iz postupka revizije iz Tajvana, iako na nižim razinama nego u razdoblju početnog ispitnog postupka (tj. od 1. listopada 2014. do 30. rujna 2015.). Prema statističkim podacima Comexta (Eurostat), uvoz cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika iz Tajvana iznosio je 203 tone u razdoblju ispitnog postupka revizije u usporedbi s više od 1 102 tone tijekom razdoblja početnog ispitnog postupka. Uvoz cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika iz Tajvana činio je približno 1,6 % tržišta Unije u razdoblju ispitnog postupka revizije u odnosu na 7,8 % tržišnog udjela u razdoblju početnog ispitnog postupka.

(157) Samo je jedno tajvansko društvo (Ta Chen ([79])) surađivalo u reviziji dostavljanjem potpunog odgovora na upitnik o antidampingu. Prodaja društva Ta Chen činila je 91 % uvoza cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika iz Tajvana u Uniju u razdoblju ispitnog postupka revizije.

3.2.2. *Nastavak dampinga tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije*

3.2.2.1. Uobičajena vrijednost

(158) Zbog nepostojanja domaće prodaje proizvoda iz postupka revizije, uobičajena vrijednost za Ta Chen izračunana je u skladu s člankom 2. stavcima 3. i 6. osnovne uredbe dodavanjem troškova prodaje te općih i administrativnih troškova i razumne dobiti troškovima proizvodnje relevantnih vrsta proizvoda.

([77]) https://connect.ihsmarkit.com/home

([78]) Zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera, Prilog C-DM-02CN.

([79]) U početnom ispitnom postupku surađivala su dva tajvanska društva – Ta Chen i King Lai. Potonji je dobio pojedinačnu dampinšku maržu od 0 % i stoga nije uključen u ovaj ispitni postupak. Prema podacima o uvozu iz baze podataka na temelju članka 14. stavka 6., koja sadržava podatke na razini pojedinačnih proizvođača, u razmatranom razdoblju nije bilo uvoza od društva King Lai.

(159) Iznos troškova prodaje te općih i administrativnih troškova i dobiti utvrđeni su, u skladu s člankom 2. stavkom 6. točkom (b) osnovne uredbe, na temelju domaće prodaje iste opće kategorije proizvoda za to društvo.

(160) Nakon objave društvo Ta Chen tvrdilo je da postoci troškova prodaje, općih i administrativnih troškova te dobiti upotrijebljeni u izračunu uobičajene vrijednosti (tj. oni koji se temelje na domaćoj prodaji iste opće kategorije proizvoda društva) nisu reprezentativni. To je društvo tvrdilo da obujam te prodaje nije bio reprezentativan, da se odnosio na proizvode koji se uvelike razlikuju od proizvoda iz postupka revizije i da je uključivala prodaju lomljevine. Tvrdilo je da bi za izračun uobičajene vrijednosti trebalo upotrijebiti troškove prodaje, opće i administrativne troškove te dobit proizvoda iz postupka revizije pri izvozu u treće zemlje.

(161) Treba napomenuti da bi jedina pravna osnova na temelju koje bi Komisija u izračunu uobičajene vrijednosti mogla upotrijebiti troškove prodaje, opće i administrativne troškove te dobit od izvozne prodaje bio članak 2. stavak 6. točka (c) osnovne uredbe. Međutim, tim se člankom zahtijeva usporedba upotrijebljene dobiti i referentne vrijednosti dobiti „koju u uobičajenim okolnostima ostvaruju drugi izvoznici ili proizvođači prodajom proizvoda iste opće kategorije na domaćem tržištu zemlje podrijetla”. Zbog nesuradnje ostalih tajvanskih proizvođača Komisija nije prikupila pouzdane podatke u tom pogledu, posebno s obzirom na činjenicu da je od društva Ta Chen prikupljeno dovoljno podataka za izračun uobičajene vrijednosti na temelju članka 2. stavka 6. točke (b) osnovne uredbe.

(162) Nadalje, potrebno je naglasiti da je domaći promet upotrijebljen kao osnova za izračun imao reprezentativan obujam (više od 25 % ukupnog prometa nezavisne prodaje tog društva) i uglavnom se odnosio na proizvode od nehrđajućeg čelika, a prodaja lomljevine bila je tek manji dio tog prometa ([80]). Naposljetku, prihvaćanje te tvrdnje ne bi utjecalo na nalaze o nastavku dampinga.

(163) Stoga je ta tvrdnja odbačena.

3.2.2.2. Izvozna cijena

(164) Proizvođač izvoznik koji je surađivao ostvario je izvozne prodaje u Uniju izravno nezavisnim kupcima u Uniji.

(165) Izvozna cijena stoga je utvrđena na temelju stvarno plaćenih ili naplativih cijena za proizvod iz postupka revizije pri prodaji za izvoz iz zemlje izvoznice u skladu s člankom 2. stavkom 8. osnovne uredbe.

3.2.2.3. Usporedba i dampinška marža

(166) Uobičajena vrijednost i izvozna cijena proizvođača izvoznika koji je surađivao uspoređene su na temelju cijena franko tvornica.

(167) Kako bi se osigurala primjerena usporedba između uobičajene vrijednosti i izvozne cijene, napravljene su odgovarajuće prilagodbe na temelju razlika koje utječu na cijene i usporedivost cijena u skladu s člankom 2. stavkom 10. osnovne uredbe.

(168) Na temelju toga, učinjene su prilagodbe za troškove prijevoza, prekooceanskog prijevoza i osiguranja, troškove manipulacije, utovara i popratne troškove, troškove pakiranja, troškove kredita, popuste i provizije za koje je dokazano da utječu na usporedivost cijena. Ukupne prilagodbe temeljile su se na stvarnim vrijednostima koje je prijavio Ta Chen i koje su provjerene na terenu. To su podaci koje je to društvo prijavilo za relevantne stavke troškova i objavljeni su u posebnoj objavi.

(169) Napominje se da je Komisija u izračunu odbacila prilagodbu za preračunavanje valute koju je zatražio Ta Chen. To je društvo tražilo da Komisija primijeni tečaj na dan plaćanja umjesto tečaja na dan izdavanja računa. Osnovnom uredbom propisuje se da se za utvrđivanje tečaja inače koristi datum izdavanja računa, ali da se u iznimnim situacijama može koristiti raniji datum (primjerice datum ugovora). Međutim, osnovna uredba ne pruža pravni temelj za uporabu datuma nakon datuma izdavanja računa.

([80]) Poruka e-pošte društva s objašnjenjima od 2. studenoga 2022. i informacije prikupljene tijekom provjere na licu mjesta.

(170) Kako je propisano člankom 2. stavcima 11. i 12. osnovne uredbe, ponderirana prosječna uobičajena vrijednost svake vrste cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika uspoređena je s ponderiranom prosječnom izvoznom cijenom odgovarajuće vrste proizvoda iz postupka revizije.

(171) Na temelju toga ponderirane prosječne dampinške marže izražene kao postotak cijene CIF na granici Unije, neocarinjeno, iznosile su 39,67 %.

3.2.3. *Vjerojatnost nastavka dampinga u slučaju stavljanja mjera izvan snage*

(172) Komisija je u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe ispitala vjerojatnost nastavka dampinga u slučaju stavljanja mjera izvan snage. Analizirani su sljedeći dodatni elementi: postojanje dampinškog izvoza u treće zemlje, proizvodni kapacitet i neiskorišteni kapacitet u Tajvanu te privlačnost tržišta Unije.

3.2.3.1. Izvoz u treće zemlje

(173) Komisija je izračunala dampinške marže s obzirom na prodaju društva Ta Chen na trima glavnim izvoznim tržištima trećih zemalja tog društva, tj. u Australiji, Kanadi i Sjedinjenim Američkim Državama.

(a) *Uobičajena vrijednost*

(174) Uobičajena vrijednost izračunana je kako je objašnjeno u uvodnim izjavama 158. i 159.

(b) *Izvozna cijena*

(175) Proizvođač izvoznik koji je surađivao ostvario je izvoznu prodaju u Australiji i Kanadi izravno nezavisnim kupcima sa sjedištem u tim zemljama. Izvozna cijena stoga je utvrđena na temelju stvarno plaćenih ili naplativih cijena za proizvod iz postupka revizije pri prodaji za izvoz iz zemlje izvoznice u skladu s člankom 2. stavkom 8. osnovne uredbe.

(176) S obzirom na to da je izvozna prodaja u Sjedinjene Američke Države ostvarena preko povezanog uvoznika, izvozna cijena za potrebe ovog izračuna izračunana je na temelju preprodajnih cijena za prvog nezavisnog kupca u skladu s člankom 2. stavkom 9. osnovne uredbe.

(c) *Usporedba i dampinška marža*

(177) Komisija je usporedila izračunanu uobičajenu vrijednost i prosječne izvozne cijene u treće zemlje na temelju cijene franko tvornica.

(178) Kako bi se osigurala primjerena usporedba između uobičajene vrijednosti i izvozne cijene, napravljene su odgovarajuće prilagodbe na temelju razlika koje utječu na cijene i usporedivost cijena u skladu s člankom 2. stavkom 10. osnovne uredbe.

(179) Na temelju toga, učinjene su prilagodbe za troškove prijevoza, prekooceanskog prijevoza i osiguranja, troškove manipulacije, utovara i popratne troškove, troškove pakiranja, troškove kredita, popuste i provizije za koje je dokazano da utječu na usporedivost cijena.

(180) Kad je riječ o prodaji u Sjedinjene Američke Države, učinjene su dodatne prilagodbe za troškove nastale između uvoza i preprodaje te za ostvarenu dobit.

(181) Kako je propisano člankom 2. stavcima 11. i 12. osnovne uredbe, ponderirana prosječna uobičajena vrijednost svake vrste cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika uspoređena je s ponderiranom prosječnom izvoznom cijenom odgovarajuće vrste proizvoda iz postupka revizije.

(182) Na temelju toga utvrđen je damping za prodaju društva Ta Chen na njegovim glavnim tržištima trećih zemalja.

3.2.3.2. Proizvodni kapacitet i neiskorišteni kapacitet u Tajvanu

(183) S obzirom na ograničenu suradnju tajvanskih proizvođača u vezi s proizvodnjom i kapacitetom u Tajvanu, proizvodni kapacitet i neiskorišteni kapacitet u Tajvanu utvrđeni su na temelju raspoloživih podataka te osobito na temelju podataka koje su dostavili podnositelj zahtjeva i jedini tajvanski proizvođač koji je surađivao.

(184) Prema tim podacima u Tajvanu postoji najmanje devet proizvođača cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika s ukupnim proizvodnim kapacitetom većim od 22 000 tona i procijenjenim neiskorištenim kapacitetom od 13 000 tona, što premašuje ukupnu potrošnju u Uniji ([81]).

3.2.3.3. Privlačnost tržišta Unije

(185) U ispitnom postupku otkriveno je da je tajvanski proizvođač izvoznik na svoja glavna treća tržišta izvozio po cijenama koje su bile od 25 % do 45 % niže u odnosu na prosječne prodajne cijene proizvođača iz Unije na tržištu Unije. Niže su i u odnosu na cijene tajvanskog proizvođača izvoznika za izvoz u Uniju. Kad se uzme u obzir ta razina cijena, izvoz u Uniju potencijalno je mnogo privlačniji za izvozna društva od izvoza u sve druge zemlje.

(186) Tržište Unije privlačno je i s obzirom na svoju veličinu, s ukupnom potrošnjom od 12 819 tona.

3.2.3.4. Zaključak o vjerojatnosti nastavka dampinga

(187) Ispitni postupak pokazao je da je tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije tajvanski uvoz nastavio ulaziti na tržište Unije po dampinškim cijenama. Obujam uvoza bio je znatno niži nego u razdoblju početnog ispitnog postupka, ali još uvijek dovoljan da bude jasan pokazatelj budućeg kretanja cijena ako se dopusti istek mjera.

(188) Osim toga, analiza izvoza u treće zemlje pokazala je da su dampinške prakse prisutne i na tržištima trećih zemalja.

(189) Nadalje, neiskorišteni kapacitet u Tajvanu vrlo je velik i premašuje ukupnu potrošnju u Uniji tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.

(190) Konačno, privlačnost tržišta Unije s obzirom na veličinu i cijene, kao što je prethodno prikazano, ukazuje na vjerojatnost da će tajvanski izvoz i neiskorišteni kapacitet biti preusmjereni prema Uniji dopusti li se istek mjera.

(191) Stoga je Komisija zaključila da postoji vjerojatnost nastavka dampinga ako se mjere ne produže.

4. **ŠTETA**

4.1. **Definicija industrije Unije i proizvodnje u Uniji**

(192) Prema informacijama koje su dostupne u zahtjevu, istovjetni proizvod proizvodilo je u razdoblju ispitnog postupka revizije 14 proizvođača iz Unije. Oni čine „industriju Unije” u smislu članka 4. stavka 1. osnovne uredbe.

(193) Utvrđeno je da je ukupna proizvodnja u Uniji tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije iznosila 9 867 tona. Taj je podatak izračunan na temelju odgovora na upitnik triju proizvođača iz Unije u uzorku i odgovora na upitnik o makropokazateljima koje je dostavio podnositelj zahtjeva.

(194) Kako je navedeno u uvodnim izjavama od 28. do 31., odabir uzorka proveden je radi utvrđivanja mogućeg nastavka štete koju je pretrpjela industrija Unije. Proizvođači iz Unije odabrani u uzorak činili su približno [44–50 %] ukupne procijenjene proizvodnje istovjetnog proizvoda u Uniji.

(195) S obzirom na to da su dva od triju proizvođača iz Unije u uzorku povezana, svi podaci koji se odnose na mikropokazatelje morali su se navesti u indeksiranom obliku radi zaštite povjerljivosti u skladu s člankom 19. osnovne uredbe.

([81]) Zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera, odjeljak C.4.2.

4.2. **Potrošnja u Uniji**

(196) Komisija je utvrdila potrošnju u Uniji na temelju: (a) podataka podnositelja zahtjeva koji se odnose na prodaju istovjetnog proizvoda industrije Unije, djelomično provjerenih u odnosu na obujam prodaje koji su prijavili proizvođači iz Unije u uzorku i (b) uvoza proizvoda iz ispitnog postupka u Uniju iz svih trećih zemalja kako je navedeno u bazi podataka Comext (Eurostat).

(197) Na temelju toga potrošnja u Uniji kretala se kako slijedi:

Tablica 2.

Potrošnja u Uniji (u tonama)

	2018.	2019.	2020.	RIPR
Ukupna potrošnja u Uniji	11 323	12 165	11 283	12 819
Indeks (2018. = 100)	*100*	*107*	*100*	*113*

Izvor: Eurostat, podnositelj zahtjeva

(198) Revizija je pokazala da se potrošnja u Uniji povećala za 13 % u razmatranom razdoblju. Izbijanje pandemije bolesti COVID-19 negativno je utjecalo na potrošnju u Uniji 2020., ali se ona znatno oporavila u razdoblju ispitnog postupka revizije.

4.3. **Uvoz iz predmetnih zemalja**

4.3.1. *Obujam i tržišni udio uvoza iz predmetnih zemalja*

(199) Komisija je obujam uvoza iz predmetnih zemalja utvrdila na temelju statističkih podataka Eurostata, kako je podrobno objašnjeno u uvodnoj izjavi 185. Njihovi tržišni udjeli utvrđeni su usporedbom uvoza s potrošnjom u Uniji kako je navedeno u tablici 2.

(200) Uvoz iz predmetnih zemalja kretao se kako slijedi:

Tablica 3.

Obujam uvoza i tržišni udio

	2018.	2019.	2020.	RIPR
Obujam uvoza iz NRK-a (u tonama)	523	693	708	719
Indeks (2018. = 100)	*100*	*133*	*135*	*138*
Tržišni udio uvoza iz NRK-a	4,6 %	5,7 %	6,3 %	5,6 %
Indeks (2018. = 100)	*100*	*123*	*136*	*121*
Obujam uvoza iz Tajvana (u tonama)	240	337	330	203
Indeks (2018. = 100)	*100*	*140*	*137*	*84*
Tržišni udio uvoza iz Tajvana	2,1 %	2,8 %	2,9 %	1,6 %
Indeks (2018. = 100)	*100*	*131*	*138*	*75*
Obujam uvoza iz predmetnih zemalja (u tonama)	763	1 030	1 038	922
Indeks (2018. = 100)	*100*	*135*	*136*	*121*

Tržišni udio uvoza iz predmetnih zemalja (%)	6,7 %	8,5 %	9,2 %	7,2 %
Indeks (2018. = 100)	*100*	*126*	*136*	*107*

Izvor: Eurostat

(201) Obujam uvoza iz Tajvana ne uključuje uvoz od društva King Lai na koje se primjenjuje dampinška marža od 0 % (vidjeti bilješku 79.).

(202) Obujam uvoza iz predmetnih zemalja bio je stabilan u razmatranom razdoblju i iznosio je približno 1 000 tona u 2020. i u razdoblju ispitnog postupka revizije. Međutim, dok se uvoz iz NRK-a povećao i obujmom i tržišnim udjelom, smanjio se uvoz iz Tajvana.

4.3.2. *Cijene uvoza iz predmetnih zemalja i sniženje cijena*

4.3.2.1. Cijene

(203) Komisija je prosječne cijene uvoza utvrdila na temelju statističkih podataka Eurostata i provjerenog odgovora na upitnik jedinog proizvođača izvoznika iz Tajvana koji je surađivao, a čiji izvoz u Uniju čini veliku većinu uvoza iz Tajvana u razmatranom razdoblju. Vrijednosti uvoza iz Tajvana i ukupni podaci za predmetne zemlje radi povjerljivosti su navedeni u rasponima.

(204) Ponderirana prosječna cijena uvoza iz predmetnih zemalja kretala se kako slijedi:

Tablica 4.

Uvozne cijene (EUR/tona)

	2018.	2019.	2020.	RIPR
NRK	6 707	7 830	7 271	7 557
Indeks (2018. = 100)	*100*	*117*	*108*	*113*
Tajvan	[6 300–6 900]	[6 300–6 900]	[5 700–6 300]	[6 900–7 900]
Indeks (2018. = 100)	*100*	*100*	*91*	*111*
Predmetne zemlje	[6 300–6 900]	[6 900–7 900]	[6 300–6 900]	[6 900–7 900]
Indeks (2018. = 100)	*100*	*112*	*103*	*114*

Izvor: Eurostat, odgovor na upitnik društva Ta Chen

(205) Cijene iz predmetnih zemalja povećale su se u razmatranom razdoblju za 14 %, odražavajući višu ukupnu razinu cijena, osobito u razdoblju ispitnog postupka revizije.

4.3.2.2. Sniženje cijena

(206) Nije surađivao nijedan proizvođač iz Kine, a surađivao je jedan tajvanski proizvođač izvoznik.

4.3.3. *NRK*

(207) S obzirom na to da proizvođači izvoznici iz NRK-a nisu surađivali, Komisija je utvrdila sniženje cijena usporedbom (a) ponderiranih prosječnih statističkih cijena uvoza iz NRK-a u razdoblju ispitnog postupka revizije, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 136., utvrđenih na temelju cijene CIF, uz odgovarajuće prilagodbe za konvencionalnu stopu carine, antidampinšku pristojbu i troškove nakon uvoza, i (b) ponderiranih prosječnih prodajnih cijena triju proizvođača iz Unije naplaćenih nepovezanim kupcima na tržištu Unije, prilagođenih na razinu franko tvornica.

(208) Rezultat usporedbe izražen je kao postotak prometa proizvođača iz Unije u razdoblju ispitnog postupka revizije. Nije utvrđeno sniženje cijena.

(209) U skladu s pristupom za izračun dampinga, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 137., kao alternativu za ponderirane prosječne statističke uvozne cijene koje se ne razlikuju za bešavne i zavarene priključke Komisija je upotrijebila i izvozne cijene za bešavne i zavarene koljenaste priključke koje su navedene u zahtjevu, prilagođene razini cijene CIF na granici EU-a uz odgovarajuće prilagodbe za konvencionalnu stopu carine, antidampinšku pristojbu i troškove nakon uvoza, kako bi se dobio dodatni izračun sniženja cijena u kojemu se te dvije skupine proizvoda razlikuju. Na temelju tih cijena i njihove usporedbe s prosječnom cijenom proizvoda odgovarajuće kvalitete i oblika koje proizvodi industrija Unije, kineski uvoz nije imao niže cijene od cijena industrije Unije.

(210) Komisija je izračunala i sniženje cijena bez primjene antidampinških pristojbi. Marže sniženja cijena bez primjene antidampinških pristojbi iznosile su 17,7 % odnosno 16,4 %.

4.3.4. *Tajvan*

(211) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 150., uvoz od proizvođača izvoznika Ta Chen, koji je surađivao, činio je 91 % uvoza proizvoda iz postupka revizije iz Tajvana u razdoblju ispitnog postupka revizije. Stoga je Komisija sniženje cijena zbog tajvanskog uvoza u razdoblju ispitnog postupka revizije ocijenila uspoređujući: (a) ponderirane prosječne cijene na razini cijene CIF na granici Unije po vrsti proizvoda uvezenih od društva Ta Chen za prvog nezavisnog kupca na tržištu Unije, uz odgovarajuće prilagodbe za troškove nakon uvoza, uvozne carine i antidampinške pristojbe (ako su primjenjive), i (b) ponderirane prosječne prodajne cijene naplaćene nepovezanim kupcima na tržištu Unije za iste vrste proizvoda triju proizvođača iz Unije u uzorku, prilagođene na razinu franko tvornica.

(212) Usporedba cijena napravljena je za svaku vrstu proizvoda za transakcije na istoj razini trgovine, prema potrebi prilagođenih na temelju stvarnih troškova te nakon odbijanja rabata i popusta koje su prijavili proizvođači iz Unije u uzorku. Rezultat usporedbe izražen je kao postotak prometa proizvođača iz Unije tijekom razdoblja ispitnog postupka.

(213) Na temelju prethodno navedenog utvrđeno je da su cijene uvoza iz Tajvana bile niže od cijena industrije Unije za više od 60 %.

4.4. **Obujam i cijene uvoza iz trećih zemalja**

(214) Komisija je utvrdila obujam i cijene uvoza iz trećih zemalja primjenjujući istu metodologiju kao i za NRK i Tajvan (vidjeti odjeljak 4.3.1.).

(215) Obujam uvoza iz trećih zemalja u razmatranom razdoblju kretao se kako slijedi:

Tablica 5.

Uvoz iz trećih zemalja

Zemlja		2018.	2019.	2020.	RIPR
Malezija	Obujam uvoza (u tonama)	1 120	1 414	1 290	1 626
	Indeks (2018. = 100)	*100*	*126*	*115*	*145*
	Tržišni udio	9,9 %	11,6 %	11,4 %	12,7 %
	Indeks (2018. = 100)	*100*	*118*	*116*	*128*
	Prosječna cijena (EUR/tona)	6 872	6 878	6 263	6 327

	Indeks (2018. = 100)	*100*	*100*	*91*	*92*
Švicarska	Obujam uvoza (u tonama)	1 737	2 040	1 459	1 113
	Indeks (2018. = 100)	*100*	*117*	*84*	*64*
	Tržišni udio	15,3 %	16,8 %	12,9 %	8,7 %
	Indeks (2018. = 100)	*100*	*109*	*84*	*57*
	Prosječna cijena (EUR/tona)	6 674	6 946	6 578	8 641
	Indeks (2018. = 100)	*100*	*104*	*99*	*129*
Tajland	Obujam uvoza (u tonama)	184	202	92	82
	Indeks (2018. = 100)	*100*	*110*	*50*	*45*
	Tržišni udio	1,6 %	1,7 %	0,8 %	0,6 %
	Indeks (2018. = 100)	*100*	*102*	*50*	*40*
	Prosječna cijena (EUR/tona)	27 305	26 382	31 507	37 802
	Indeks (2018. = 100)	*100*	*97*	*115*	*138*
Ostale treće zemlje	Obujam uvoza (u tonama)	129	313	139	289
	Indeks (2018. = 100)	*100*	*242*	*107*	*224*
	Tržišni udio	1,1 %	2,6 %	1,2 %	2,3 %
	Indeks (2018. = 100)	*100*	*226*	*108*	*198*
	Prosječna cijena (EUR/tona)	18 903	10 247	16 271	11 877
	Indeks (2018. = 100)	*100*	*54*	*86*	*63*
Ukupni uvoz isključujući NRK i Tajvan	Obujam uvoza (u tonama)	3 170	3 969	2 979	3 110
	Indeks (2018. = 100)	*100*	*125*	*94*	*98*
	Tržišni udio	28,0 %	32,6 %	26,4 %	24,3 %
	Indeks (2018. = 100)	*100*	*117*	*94*	*87*
	Prosječna cijena (EUR/tona)	8 438	8 172	7 659	8 503
	Indeks (2018. = 100)	*100*	*97*	*91*	*101*

Izvor: Eurostat

(216) Među uvozom iz trećih zemalja Malezija i Švicarska važni su izvori uvoza. Uvoz iz Malezije povećao se za 45 % tijekom razmatranog razdoblja. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 5., Komisija provodi ispitni postupak za sprečavanje izbjegavanja mjera za uvoz iz Malezije.

(217) Uvoz iz Švicarske, koja je isto tako bila važan izvor uvoza u početnom ispitnom postupku, smanjio se za 36 % u razmatranom razdoblju.

4.5. **Gospodarsko stanje industrije Unije**

4.5.1. *Opće napomene*

(218) U skladu s člankom 3. stavkom 5. osnovne uredbe ispitivanje utjecaja dampinškog uvoza na industriju Unije uključivalo je procjenu svih gospodarskih pokazatelja koji su utjecali na stanje industrije Unije tijekom razmatranog razdoblja.

(219) Za utvrđivanje štete Komisija je razlikovala makroekonomske i mikroekonomske pokazatelje štete. Komisija je ocijenila makroekonomske pokazatelje na temelju podataka i informacija iz odgovora podnositelja zahtjeva na upitnik, propisno provjerenih u odnosu na podatke u zahtjevu i odgovore proizvođača u uzorku na upitnik, te na temelju Eurostatovih statističkih podataka. Komisija je ocijenila mikroekonomske pokazatelje na temelju podataka iz odgovora na upitnik koje su dostavili proizvođači iz Unije u uzorku.

(220) Makroekonomski su pokazatelji sljedeći: proizvodnja, proizvodni kapacitet, iskorištenost kapaciteta, obujam prodaje, tržišni udio, rast, zaposlenost, produktivnost, visina dampinške marže i oporavak od prethodnog dampinga.

(221) Mikroekonomski su pokazatelji sljedeći: prosječne jedinične cijene, jedinični trošak, troškovi rada, zalihe, profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala.

(222) Zbog razloga navedenih u uvodnoj izjavi 184., radi poštovanja povjerljivih poslovnih informacija, informacije o proizvođačima iz Unije u uzorku bilo je potrebno iznijeti u rasponima. Iznošenje točnih podataka omogućilo bi bilo kojem od tih proizvođača iz Unije da izračuna točne podatke o proizvodnji drugog proizvođača, a postojala bi mogućnost da to učine i drugi tržišni subjekti koji posjeduju tržišne podatke.

4.5.2. *Proizvodnja, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta*

(223) Ukupna proizvodnja u Uniji, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 6.

Proizvodnja, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta

	2018.	2019.	2020.	RIPR
Obujam proizvodnje (u tonama)	8 757	8 758	8 631	9 867
Indeks (2018. = 100)	*100*	*100*	*99*	*113*
Proizvodni kapacitet (u tonama)	17 979	17 903	17 972	18 724
Indeks (2018. = 100)	*100*	*100*	*100*	*104*
Iskorištenost kapaciteta (%)	48,7 %	48,9 %	48 %	52,7 %
Indeks (2018. = 100)	*100*	*100*	*99*	*108*

Izvor: Podnositelj zahtjeva

(224) Proizvodnja industrije Unije povećala se za 13 % u razmatranom razdoblju, uz stabilnu proizvodnju od 2018. do 2020. i porast u razdoblju ispitnog postupka revizije zbog povećane potrošnje u Uniji.

(225) Proizvodni kapacitet industrije Unije ostao je stabilan u razmatranom razdoblju i iznosio je od 18 000 do 19 000 tona.

(226) Iz toga proizlazi da je stopa iskorištenosti kapaciteta ostala niska tijekom razmatranog razdoblja, na približno 50 %. Komisija je zabilježila povećanje od četiri postotna boda u razmatranom razdoblju, u skladu s uočenim povećanjem obujma proizvodnje.

4.5.3. *Obujam prodaje i tržišni udio*

(227) Obujam prodaje industrije Unije i tržišni udio u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 7.

Obujam prodaje i tržišni udio

	2018.	2019.	2020.	RIPR
Ukupni obujam prodaje na tržištu Unije – nepovezani kupci	7 390	7 166	7 266	8 787
Indeks (2018. = 100)	*100*	*97*	*98*	*119*
Tržišni udio	65,3 %	58,9 %	64,4 %	68,5 %
Indeks (2018. = 100)	*100*	*90*	*99*	*105*

Izvor: Eurostat, podnositelj zahtjeva

(228) Obujam prodaje industrije Unije nepovezanim kupcima u razmatranom se razdoblju povećao za 19 %. Povećanje je bilo osobito naglašeno u razdoblju ispitnog postupka revizije, kad je industrija Unije povećala svoj obujam prodaje u Uniji za 1 521 tonu ili 20 % u odnosu na 2020.

(229) Industrija Unije zadržala je svoj udio na tržištu Unije u cjelini. Iznenadan gubitak tržišnog udjela 2019. nadoknađen je sljedeće godine, a u razdoblju ispitnog postupka revizije industrija Unije imala je tržišni udio od 68,5 %.

4.5.4. *Rast*

(230) Tijekom razmatranog razdoblja potrošnja u Uniji povećala se za 13 %, dok se obujam prodaje industrije Unije nepovezanim kupcima u Uniji povećao za 19 %. Stoga je industrija Unije zabilježila rast i u smislu tržišnog udjela i u smislu apsolutne vrijednosti.

4.5.5. *Cijene i čimbenici koji utječu na cijene*

(231) Ponderirane prosječne jedinične prodajne cijene proizvođača iz Unije prema nepovezanim kupcima u Uniji i jedinični trošak proizvodnje u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 8.

Prodajne cijene u Uniji i trošak proizvodnje

	2018.	2019.	2020.	RIPR
Ponderirana prosječna jedinična prodajna cijena u Uniji (indeks, 2018. = 100)	*100*	*100*	*96*	*107*
Jedinični trošak proizvodnje (indeks, 2018. = 100)	*100*	*110*	*100*	*108*

Izvor: proizvođači iz Unije u uzorku

(232) Jedinične prodajne cijene ostale su stabilne od početka razmatranog razdoblja do 2020. U razdoblju ispitnog postupka revizije cijene su zbog povećane potrošnje porasle za 7 % u odnosu na razinu iz 2018. Međutim, ovaj rast cijena nije u potpunosti odražavao povećanje troškova proizvodnje u razmatranom razdoblju jer su oni porasli za 8 % od 2018. do razdoblja ispitnog postupka revizije.

4.5.6. *Zaposlenost i produktivnost*

(233) Zaposlenost, produktivnost i prosječni troškovi rada proizvođača iz Unije u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 9.

Zaposlenost i produktivnost

	2018.	2019.	2020.	RIPR
Broj zaposlenika	504	512	493	513
Indeks (2018. = 100)	*100*	*102*	*98*	*102*
Produktivnost rada (u tonama po zaposleniku)	17	17	18	19
Indeks (2018. = 100)	*100*	*99*	*101*	*111*
Prosječni troškovi rada po zaposleniku (indeks, 2018. = 100)	*100*	*100*	*101*	*111*

Izvor: podnositelj zahtjeva, proizvođači iz Unije u uzorku

(234) Broj zaposlenika i produktivnost rada ostali su stabilni u razmatranom razdoblju. U industriji Unije bilo je u cijelom razmatranom razdoblju zaposleno približno 500 djelatnika, pri čemu je proizvodnja po zaposleniku iznosila oko 18 tona.

(235) Prosječni troškovi rada porasli su prema kraju razmatranog razdoblja, ali s obzirom na povećanje troškova rada od 11 % u četiri godine, to nije drastično povećanje.

4.5.7. *Zalihe*

(236) Razine zaliha proizvođača iz Unije u razmatranom razdoblju kretale su se kako slijedi:

Tablica 10.

Zalihe

	2018.	2019.	2020.	RIPR
Završne zalihe (rasponi)	[800–1 200]	[800–1 200]	[800–1 200]	[800–1 200]
Indeks (2018. = 100)	*100*	*90*	*103*	*85*
Završne zalihe kao postotak proizvodnje (rasponi)	[15 –25 %]	[15 –25 %]	[15 –25 %]	[15 –25 %]
Indeks (2018. = 100)	100	91	102	78

Izvor: proizvođači iz Unije u uzorku

(237) Industrija Unije zadržala je svoju razinu zaliha na približno istoj razini u smislu apsolutne vrijednosti u razmatranom razdoblju.

(238) U razdoblju ispitnog postupka revizije razina zaliha smanjila se u odnosu na proizvodnju zbog povećanja proizvodnje.

4.5.8. *Profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala*

(239) Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja proizvođača iz Unije u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 11.

Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja

	2018.	2019.	2020.	RIPR
Profitabilnost (indeks, 2018. = 100)	*100*	*60*	*53*	*97*
Profitabilnost prodaje u Uniji nepovezanim kupcima (% prodajnog prometa – rasponi)	[10 –15 %]	[5 –10 %]	[5 –10 %]	[10 –15 %]
Novčani tok (indeks, 2018. = 100)	*100*	*124*	*85*	*176*
Ulaganja (indeks, 2018. = 100)	*100*	*68*	*75*	*53*
Povrat ulaganja (indeks, 2018. = 100)	*100*	*59*	*56*	*110*

Izvor: proizvođači iz Unije u uzorku

(240) Komisija je utvrdila profitabilnost proizvođača iz Unije iskazivanjem neto dobiti prije oporezivanja od prodaje istovjetnog proizvoda nepovezanim kupcima u Uniji kao postotak prometa od te prodaje. Profitabilnost industrije Unije u razdoblju ispitnog postupka revizije bila je blizu razine iz 2018., ali je znatno pala 2019. i 2020. Industrija Unije ostvarivala je zdravu razinu dobiti od 10 % do 15 % u razdoblju ispitnog postupka revizije.

(241) Neto novčani tok sposobnost je proizvođača iz Unije da samostalno financiraju svoje aktivnosti. Novčani tok se u razmatranom razdoblju pozitivno kretao, pri čemu je novčani tok ostvaren poslovanjem bio za 76 % veći u razdoblju ispitnog postupka revizije u odnosu na 2018.

(242) Razina ulaganja industrije Unije slijedila je trend smanjenja u razmatranom razdoblju. Kako je prethodno navedeno u kontekstu iskorištenosti kapaciteta, industrija Unije nema neposrednu potrebu za ulaganjem u nove proizvodne kapacitete.

(243) Povrat ulaganja je dobit izražena u postotku neto knjigovodstvene vrijednosti ulaganja, a kreće se kao i profitabilnost.

4.5.9. *Sposobnost prikupljanja kapitala*

(244) Nijedan proizvođač iz Unije u uzorku nije prijavio poteškoće u svojoj sposobnosti prikupljanja kapitala.

4.5.10. *Visina dampinške marže i oporavak od prethodnog dampinga*

(245) Kako je zaključeno u uvodnim izjavama 148. i 180. za NRK odnosno Tajvan, postoje jasni dokazi za nastavak dampinga iz obiju predmetnih zemalja. Osim toga, Komisija je utvrdila kinesko izbjegavanje antidampinških mjera prekrcajem u Maleziji ([82]).

(246) Međutim, navedeni pokazatelji pokazuju da se industrija Unije uspjela oporaviti od prethodnih dampinških praksi unatoč kontinuiranom dampingu.

4.5.11. *Izvozni rezultati industrije Unije*

(247) Obujam izvoza proizvođača iz Unije u razmatranom razdoblju kretao se kako slijedi:

Tablica 12.

Izvozni rezultati proizvođača iz Unije

	2018.	2019.	2020.	RIPR
Obujam izvoza (u tonama)	1 326	1 445	1 188	1 303
Indeks (2018. = 100)	*100*	*109*	*90*	*98*
Prosječna cijena (indeks, 2018. = 100)	*100*	*101*	*100*	*103*

Izvor: podnositelj zahtjeva, proizvođači iz Unije u uzorku

(248) Obujam izvoza industrije Unije nepovezanim kupcima smanjio se u razmatranom razdoblju, naročito 2020. kad je izbila pandemija bolesti COVID-19. U razdoblju ispitnog postupka revizije izvozni rezultati industrije Unije oporavili su se gotovo na razinu iz 2018.

(249) Prosječne izvozne cijene bile su stabilne u razmatranom razdoblju. S obzirom na to da je selektivna zbog oštre konkurencije, industrija Unije na izvoznom tržištu više se usredotočuje na tržište proizvodâ visokog cjenovnog razreda.

4.5.12. *Zaključak o stanju industrije Unije*

(250) Obujam uvoza iz predmetnih zemalja nije bio zanemariv u razmatranom razdoblju te su njegove cijene i dalje znatno niže od prosječnih prodajnih cijena industrije Unije.

(251) Međutim, većina pokazatelja štete, kao što su proizvodnja, prodaja, zaposlenost, profitabilnost i novčani tok, kretala se pozitivno i/ili je bila na zadovoljavajućoj razini. Pregledani pokazatelji stoga pokazuju da se antidampinškim mjerama postigao željeni rezultat otklanjanja štete koju su pretrpjeli proizvođači iz Unije.

(252) Na temelju prethodno navedenog Komisija je u ovoj fazi zaključila da se industrija Unije oporavila od prethodne štete i da u razdoblju ispitnog postupka revizije nije pretrpjela materijalnu štetu u smislu članka 3. stavka 5. osnovne uredbe.

([82]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/453 od 2. ožujka 2023. o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Provedbenom uredbom (EU) 2017/141 na uvoz određenih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje, među ostalim i kao gotovih proizvoda, podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz određenih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje, među ostalim i kao gotovih proizvoda, otpremljenih iz Malezije, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Malezije (SL L 67, 3.3.2023., str. 19.).

5. **VJEROJATNOST PONAVLJANJA ŠTETE AKO BI SE MJERE STAVILE IZVAN SNAGE**

(253) Budući da je Komisija zaključila da industrija Unije nije pretrpjela materijalnu štetu tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije, u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe procijenila je postoji li vjerojatnost ponavljanja štete nastale dampinškim uvozom iz NRK-a i Tajvana ako se dopusti da mjere isteknu.

(254) Komisija je u tom pogledu ispitala proizvodne kapacitete i neiskorištene kapacitete u predmetnim zemljama, privlačnost tržišta Unije i vjerojatni utjecaj uvoza iz predmetnih zemalja dopusti li se da mjere isteknu.

(255) Kako je zaključeno u uvodnim izjavama od 142. do 143. i od 172. do 173., u NRK-u i Tajvanu postoje znatni neiskorišteni kapaciteti, a zajedno čine peterostruku godišnju potrošnju u Uniji. Osim toga, kako je zaključeno u uvodnim izjavama od 144. do 147. i od 174. do 175., tržište Unije privlačno je za kineske i tajvanske proizvođače s obzirom na cijene na tržištu Unije i njegovu veličinu. Na temelju toga postoji velika vjerojatnost da bi istek antidampinških mjera doveo do povećanja izvoza u Uniju.

(256) Komisija je analizirala vjerojatne učinke takvog povećanja uvoza ispitivanjem vjerojatnih razina cijena ako se dopusti istek mjera. Komisija je u tom pogledu smatrala, kad je riječ o Kini, da su razine uvoznih cijena u razdoblju ispitnog postupka revizije bez antidampinške pristojbe razuman pokazatelj jer je kineski uvoz još uvijek imao tržišni udio od 5,6 % u razdoblju ispitnog postupka revizije. Na temelju toga i kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 199., Komisija je za NRK u razdoblju ispitnog postupka revizije utvrdila znatno sniženje cijena u odnosu na cijene industrije Unije za do 17,7 % ili 16,4 %, ovisno o metodi, ako ne bi bilo antidampinške pristojbe. Stoga bi bez mjera vjerojatno došlo do slične razine sniženja cijena.

(257) U skladu s konačnom objavom društvo Zhejiang Jndia i CCCMC tvrdili su da se šteta neće ponoviti zbog uvoza iz Kine jer je tržišni udio uvoza iz Kine u Uniju iznosio samo 5,6 %, dok je tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije industrija Unije imala tržišni udio od oko 70 %. Društvo Zhejiang Jndia istaknulo je i smanjenje kineskog uvoza između razdoblja početnog ispitnog postupka (3 238 tona) i razdoblja ispitnog postupka revizije (719 tona).

(258) Ta je tvrdnja odbačena. Komisija je zaključila da u razdoblju ispitnog postupka revizije industrija Unije nije pretrpjela materijalnu štetu (vidjeti uvodnu izjavu 252.). Međutim, Komisijin zaključak o vjerojatnosti ponavljanja štete temeljio se na prospektivnoj procjeni. Taj se zaključak stoga nije temeljio na stvarnom obujmu uvoza ili tržišnim udjelima i na tome u kakvom su odnosu bili prema onima u razdoblju početnog ispitnog postupka, nego na postojećim neiskorištenim kapacitetima u NRK-u, privlačnosti tržišta Unije i sniženju cijena u razdoblju ispitnog postupka revizije ako se na kineski uvoz ne bi primijenila antidampinška pristojba.

(259) Kad je riječ o Tajvanu, samo je jedan proizvođač izvoznik surađivao, no s obzirom na to da je od njega potjecalo više od 90 % uvoza iz Tajvana u razdoblju ispitnog postupka revizije, Komisija je svoj izračun sniženja cijena temeljila na provjerenim izvoznim cijenama te stranke. Međutim, uvoz iz Tajvana ukupno je imao samo mali tržišni udio od 1,6 % u razdoblju ispitnog postupka revizije (a dampinški uvoz iz Tajvana imao je tržišni udio od 7,8 % u razdoblju početnog ispitnog postupka). U pritužbi na početni ispitni postupak i u zahtjevu za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera podnositelj zahtjeva naveo je deset tajvanskih proizvođača izvoznika. Zbog toga prospektivna analiza sniženja cijena na temelju podataka društva Ta Chen nema smisla jer ne bi odražavala vjerojatnu cjenovnu politiku većine tajvanskih proizvođača izvoznika, koji su nestali s tržišta Unije nakon uvođenja mjera, a koji su prije uvođenja mjera bili prisutni s velikim obujmom.

(260) Osim toga, podaci dobiveni u okviru revizije zbog predstojećeg isteka mjera pokazali su da većinu neiskorištenog kapaciteta imaju tajvanski proizvođači izvoznici koji su među onima na koje se primjenjuje viša preostala antidampinška pristojba, a koji su u razdoblju ispitnog postupka revizije bili gotovo potpuno odsutni na tržištu Unije. To pokazuje da su mjere na snazi učinkovite u sprečavanju ulaska dampinškog uvoza na tržište Unije. To je istodobno snažan pokazatelj da će se, ako se dopusti istek tih mjera, izvoz koji je sada zaštićen preostalom antidampinškom pristojbom vjerojatno nastaviti.

(261) U razmatranom razdoblju industrija Unije općenito je bila u dobroj financijskoj situaciji, pri čemu je većina pokazatelja štete imala pozitivno kretanje i/ili vrijednosti. Međutim, trebalo bi naglasiti da je u tom razdoblju tržište Unije zapravo bilo zaštićeno od prisutnosti velikog obujma dampinškog uvoza antidampinškim mjerama na snazi, što je industrija Unije mogla jasno iskoristiti. Međutim, kako je prethodno objašnjeno, vjerojatno je da bi kineski i tajvanski proizvođači brzo povećali svoje tržišne udjele kad ne bi bilo mjera. Oni bi uzrokovali znatan pritisak na prodajne cijene industrije Unije i istodobno bi se povećao njihov tržišni udio na štetu industrije Unije. Naime, industrija Unije ne bi se mogla nositi s cjenovnim pritiskom kineskih i tajvanskih izvoznika i stoga bi se gospodarsko stanje industrije Unije brzo pogoršalo, što bi dovelo do materijalne štete.

(262) Na temelju toga Komisija je zaključila da bi izostanak mjera vrlo vjerojatno doveo do znatnog povećanja uvoza iz NRK-a i Tajvana po štetnim cijenama i vjerojatno bi se ponovila materijalna šteta.

6. **INTERES UNIJE**

6.1. **Uvod**

(263) U skladu s člankom 21. osnovne uredbe Komisija je ispitala bi li zadržavanje mjera bilo protivno interesu Unije u cjelini. Određivanje interesa Unije temeljilo se na procjeni različitih uključenih interesa, tj. interesa industrije Unije, uvoznika i korisnika.

(264) Sve zainteresirane strane dobile su priliku iznijeti svoja stajališta u skladu s člankom 21. stavkom 2. osnovne uredbe.

(265) Komisija je na temelju toga ispitala postoje li, bez obzira na zaključke o vjerojatnosti nastavka dampinga i vjerojatnosti ponavljanja štete, uvjerljivi razlozi koji bi doveli do zaključka da zadržavanje postojećih mjera nije u interesu Unije.

6.2. **Interes industrije Unije**

(266) Kako je zaključeno u uvodnoj izjavi 241., industrija Unije više ne trpi materijalnu štetu. Međutim, kako je zaključeno u uvodnoj izjavi 249., industrija Unije ne bi se mogla nositi s ukidanjem mjera jer bi to vjerojatno dovelo do znatnog povećanja dampinškog uvoza. Ukidanje mjera stoga bi dovelo u pitanje dugoročnu financijsku održivost industrije. Shodno tome, nastavak mjera u interesu je industrije Unije.

6.3. **Interes nepovezanih uvoznika i korisnika**

(267) Svi poznati nepovezani uvoznici i korisnici obaviješteni su o pokretanju postupka revizije. Međutim, nepovezani uvoznici i korisnici nisu surađivali s Komisijom.

(268) U skladu s konačnom objavom Zhejiang Jndia i CCCMC uputili su na podnesak udruženja Euranimi od 23. kolovoza 2022. Euranimi je predstavljao niz uvoznika, a društvo Zhejiang Jndia i CCCMC naglasili su da su uvoznici na taj način, iako kolektivno, izrazili svoje mišljenje. Zhejiang Jndia i CCCMC napomenuli su da se Euranimi u navedenom podnesku protivio nastavku antidampinških mjera jer bi zadržavanje navodno „prekomjernih" antidampinških stopa za uvoz kineskih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika ugrozilo međunarodnu konkurentnost europske proizvodne industrije na kraju proizvodnog lanca koja upotrebljava takve proizvode. Nadalje, Euranimi je tvrdio da bi nastavak mjera doveo do smanjenog poslovanja društava, gubitka radnih mjesta i smanjenja prihoda koje prikupljaju nacionalne porezne uprave.

(269) Komisija je napomenula da tvrdnje udruženja Euranimi nisu potkrijepljene nikakvim dokazima. Nadalje, s obzirom na to da nijedan nepovezani uvoznik ni korisnik nije surađivao u ispitnom postupku dostavljanjem odgovora na upitnik, tvrdnje udruženja Euranimi o stajalištima tih stranaka o mjerama i utjecaju mjera na njihovu konkurentnost nisu se mogle provjeriti u odnosu na relevantne provjerene poslovne podatke specifične za određeno društvo. Stoga su te tvrdnje odbačene.

(270) Stoga nije bilo naznaka da bi negativni učinak zadržavanja mjera na korisnike i/ili uvoznike nadmašio pozitivni učinak mjera.

6.4. **Zaključak o interesu Unije**

(271) Na temelju prethodno navedenog Komisija je zaključila da ne postoje uvjerljivi razlozi na temelju kojih bi se zaključilo da zadržavanje mjera na uvoz cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje podrijetlom iz NRK-a i Tajvana nije u interesu Unije.

7. **ANTIDAMPINŠKE MJERE**

(272) Na temelju zaključaka Komisije o vjerojatnosti nastavka dampinga, vjerojatnosti ponavljanja štete i interesu Unije, trebalo bi zadržati antidampinške mjere za određene cijevne priključke od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Tajvana.

(273) Kako bi se rizik od izbjegavanja mjera zbog razlike u stopama pristojbe sveo na najmanju moguću razinu, potrebne su posebne mjere kako bi se osigurala primjena pojedinačnih antidampinških pristojbi. Društva na koja se primjenjuju pojedinačne antidampinške pristojbe moraju carinskim tijelima država članica predočiti valjani trgovački račun. Račun mora biti u skladu sa zahtjevima iz članka 1. stavka 5. ove Uredbe. Na uvoz uz koji nije priložen takav račun trebalo bi primjenjivati antidampinšku pristojbu koja se primjenjuje na „sva ostala društva”.

(274) Iako je predočenje tog računa potrebno carinskim tijelima država članica za primjenu pojedinačnih stopa antidampinške pristojbe na uvoz, to nije jedini element o kojem carinska tijela trebaju voditi računa. Naime, čak i ako im se predoči račun koji ispunjava sve zahtjeve iz članka 1. stavka 5. ove Uredbe, carinska tijela država članica moraju provesti uobičajene provjere i mogu, kao u svim drugim slučajevima, zatražiti dodatne dokumente (otpremne dokumente itd.) radi provjere točnosti pojedinosti navedenih u deklaraciji te osigurati da daljnja primjena niže stope pristojbe bude opravdana, u skladu s carinskim propisima.

(275) Ako se obujam izvoza jednog od društava koja ostvaruju korist od nižih stopa pojedinačne pristojbe znatno poveća nakon uvođenja predmetnih mjera, takvo bi se povećanje obujma moglo smatrati promjenom strukture trgovine zbog uvođenja mjera u smislu članka 13. stavka 1. osnovne uredbe. U tim okolnostima i ako su ispunjeni uvjeti, moguće je pokrenuti ispitni postupak za sprečavanje izbjegavanja mjera. U ovom se ispitnom postupku može među ostalim ispitati potreba za ukidanjem pojedinačnih stopa pristojbe i posljedično uvođenje pristojbe na razini zemlje.

(276) Stope antidampinške pristojbe za pojedinačna društva navedene u članku 1. stavku 2. ove Uredbe primjenjuju se isključivo na uvoz proizvoda iz postupka revizije podrijetlom iz NRK-a i Tajvana koji proizvode navedeni pravni subjekti. Na uvoz proizvoda iz postupka revizije koji proizvodi bilo koje drugo društvo koje nije izričito navedeno u izvršnom dijelu ove Uredbe, uključujući subjekte koji su povezani s izričito navedenim subjektima, trebalo bi primjenjivati stopu pristojbe koja se primjenjuje na „sva ostala društva”. Taj uvoz ne bi trebao podlijegati nikakvoj drugoj pojedinačnoj stopi antidampinške pristojbe.

(277) Društvo može zatražiti primjenu tih pojedinačnih stopa antidampinške pristojbe ako naknadno promijeni naziv subjekta. Zahtjev se mora uputiti Komisiji ([83]). Zahtjev mora sadržavati sve relevantne informacije koje dokazuju da ta promjena ne utječe na pravo društva na ostvarivanje koristi od stope pristojbe koja se na njega primjenjuje. Ako promjena naziva tog društva ne utječe na njegovo pravo na ostvarivanje koristi od stope pristojbe koja se na njega primjenjuje, uredba o promjeni naziva objavit će se u *Službenom listu Europske unije*.

(278) Sve zainteresirane strane obaviještene su o osnovnim činjenicama i razmatranjima na temelju kojih se namjeravalo preporučiti zadržavanje postojećih mjera. Svim strankama dan je i rok u kojem su mogle podnijeti očitovanja na ovu objavu i zatražiti saslušanje pred Komisijom i/ili službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima. Svi podnesci i primjedbe propisno su uzeti u obzir.

(279) Uzimajući u obzir članak 109. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća ([84]), kada se iznos treba nadoknaditi zbog presude Suda Europske unije, trebala bi se primijeniti kamatna stopa koju primjenjuje Europska središnja banka za svoje glavne operacije refinanciranja, objavljena u seriji C *Službenog lista Europske unije* prvog kalendarskog dana svakog mjeseca.

(280) Odbor osnovan člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036 dao je pozitivno mišljenje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Uvodi se konačna antidampinška pristojba na uvoz cijevnih priključaka za tupo zavarivanje, od različitih razreda austenitnog nehrđajućeg čelika koji odgovaraju tipovima 304, 304L, 316, 316L, 316Ti, 321 i 321H prema normi AISI i njihovim ekvivalentima prema drugim normama, s najvećim vanjskim promjerom ne većim od 406,4 mm i debljinom stjenke 16 mm ili manjom, s prosječnom hrapavosti (Ra) unutrašnje površine ne manjom od 0,8 mikrometara, koji nisu prirubni, među ostalim i kao gotovih proizvoda, trenutačno razvrstanih u oznake KN ex 7307 23 10 i ex 7307 23 90 (oznake TARIC 7307 23 10 50, 7307 23 10 55, 7307 23 90 50 i 7307 23 90 55) i podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Tajvana.

2. Stope konačne antidampinške pristojbe koje se primjenjuju na neto cijenu franko granica Unije, neocarinjeno, za proizvod opisan u stavku 1. koji proizvode društva navedena u nastavku, jesu sljedeće:

Društvo	Stopa konačne antidampinške pristojbe (%)	Dodatna oznaka TARIC
Tajvan		
Ta Chen Stainless Pipes Co., Ltd.	5,1	C176
Sva ostala društva	12,1	C999
Narodna Republika Kina		
Zhejiang Good Fittings Co., Ltd.	55,3	C177
Zhejiang Jndia Pipeline Industry Co., Ltd.	48,9	C178
Suzhou Yuli Pipeline Industry Co., Ltd.	30,7	C179

([83]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Bruxelles, Belgija.

([84]) Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1.).

Jiangsu Judd Pipeline Industry Co., Ltd.	30,7	C180
Sva ostala društva koja surađuju (ali nisu uključena u uzorak):		
Alfa Laval Flow Equipment (Kunshan) Co., Ltd.	41,9	C182
Kunshan Kinglai Hygienic Materials Co., Ltd.	41,9	C184
Wifang Huoda Pipe Fittings Manufacture Co., Ltd.	41,9	C186
Yada Piping Solutions Co., Ltd.	41,9	C187
Jiangsu Huayang Metal Pipes Co., Ltd.	41,9	C188
Sva ostala društva	64,9	C999

3. Antidampinške pristojbe ne primjenjuju se na tajvanskog proizvođača izvoznika King Lai Hygienic Materials Co., Ltd. (dodatna oznaka TARIC C175).

4. Konačna antidampinška pristojba od 64,9 % koja se primjenjuje na uvoz podrijetlom iz Narodne Republike Kine, kako je utvrđeno u stavku 2., proširuje se na uvoz cijevnih priključaka za tupo zavarivanje, od različitih razreda austenitnog nehrđajućeg čelika koji odgovaraju tipovima 304, 304L, 316, 316L, 316Ti, 321 i 321H prema normi AISI i njihovim ekvivalentima prema drugim normama, s najvećim vanjskim promjerom ne većim od 406,4 mm i debljinom stjenke 16 mm ili manjom, s prosječnom hrapavosti (Ra) unutrašnje površine ne manjom od 0,8 mikrometara, koji nisu prirubni, među ostalim i kao gotovih proizvoda, trenutačno razvrstanih u oznake KN ex 7307 23 10 i ex 7307 23 90, otpremljenih iz Malezije, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Malezije (oznake TARIC 7307 23 10 35, 7307 23 10 40, 7307 23 90 35, 7307 23 90 40), uz iznimku onih koje proizvode društva navedena u nastavku:

Zemlja	Društvo	Dodatna oznaka TARIC
Malezija	Pantech Stainless And Alloy Industries Sdn. Bhd.	A021
Malezija	SP United Industry Sdn. Bhd.	A022

5. Uvjet za primjenu pojedinačnih stopa pristojbe utvrđenih za društva navedena u stavku 2. i izuzeća od proširenih pristojbi navedenih u stavku 4. podnošenje je carinskim tijelima država članica valjanog trgovačkog računa na kojem se nalazi datirana izjava koju je potpisao službenik subjekta koji izdaje račun, uz navođenje njegova imena i funkcije, koja glasi: „Ja, niže potpisani, potvrđujem da je (obujam) (proizvoda iz postupka revizije) iz ovog računa koji se prodaje za izvoz u Europsku uniju proizvelo društvo (naziv društva i adresa) (dodatna oznaka TARIC) u [predmetna zemlja]. Izjavljujem da su podaci na ovom računu potpuni i točni.” Ako se takav račun ne predoči, primjenjuje se pristojba koja se primjenjuje na sva ostala društva.

6. Članak 1. stavak 2. može se izmijeniti kako bi se dodali novi proizvođači izvoznici iz Narodne Republike Kine i kako bi se na njih primjenjivala odgovarajuća ponderirana prosječna stopa antidampinške pristojbe za društva koja surađuju i koja nisu uključena u uzorak. Novi proizvođač izvoznik mora dostaviti dokaze:

(a) da nije izvozio robu opisanu u članku 1. stavku 1. podrijetlom iz Narodne Republike Kine u razdoblju od 1. listopada 2014. do 30. rujna 2015. (razdoblje početnog ispitnog postupka);

(b) da nije povezan s izvoznicima ili proizvođačima na koje se primjenjuju mjere uvedene ovom Uredbom, a koji su surađivali ili su mogli surađivati u ispitnom postupku koji je doveo do pristojbe, i

(c) da je doista izvozio proizvod iz postupka revizije podrijetlom iz Narodne Republike Kine ili da je preuzeo neopozivu ugovornu obvezu izvoza znatne količine tog proizvoda u Uniju nakon završetka razdoblja početnog ispitnog postupka.

Članak 2.

Ako nije drukčije određeno, primjenjuju se važeće odredbe o carinama.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. travnja 2023.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN